



Distr.
GENERAL

A/53/473
8 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

Пункт 38 (b) повестки дня

МИРОВОЙ ОКЕАН И МОРСКОЕ ПРАВО:

МАСШТАБНЫЙ ПЕЛАГИЧЕСКИЙ ДРИФТЕРНЫЙ
ПРОМЫСЕЛ, НЕРАЗРЕШЕННЫЙ ПРОМЫСЕЛ
В ЗОНАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ И
В ОТКРЫТОМ МОРЕ, ПРОМЫСЛОВЫЙ ПРИЛОВ
И ВЫБРОС РЫБЫ И ПРОЧИЕ СОБЫТИЯ

МАСШТАБНЫЙ ПЕЛАГИЧЕСКИЙ ДРИФТЕРНЫЙ ПРОМЫСЕЛ, НЕРАЗРЕШЕННЫЙ
ПРОМЫСЕЛ
В ЗОНАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ И В ОТКРЫТОМ МОРЕ,
ПРОМЫСЛОВЫЙ ПРИЛОВ
И ВЫБРОС РЫБЫ И ПРОЧИЕ СОБЫТИЯ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 11	5
II. МАСШТАБНЫЙ ПЕЛАГИЧЕСКИЙ ДРИФТЕРНЫЙ ПРОМЫСЕЛ	12 -	7
75		
A. Общая часть	12 - 35	7
1. Информация, представленная государствами	12 - 25	7
2. Информация, представленная международными организациями	26 - 35	9

98-29982.R 031198 101198 /...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Обзор по регионам	36 - 75	12
1. Атлантический океан	36 - 40	12
2. Балтийское море	41 - 42	13
3. Средиземное море и прилегающие моря	43 - 57	13
4. Индийский океан и Азиатско-Тихоокеанский регион	58 - 63	16
5. Тихий океан	64 - 74	18
6. Антарктика	75	20
III. НЕРАЗРЕШЕННЫЙ ПРОМЫСЕЛ В ЗОНАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ	76 - 107	20
А. Информация, представленная государствами	76 - 93	20
В. Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций	94 - 97	23
С. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями	98 - 104	24
D. Информация, представленная неправительственными организациями	105 - 107	25
IV. НЕРАЗРЕШЕННЫЙ ПРОМЫСЕЛ В ОТКРЫТОМ МОРЕ	108 -	25
149		
А. Информация, представленная государствами	108 - 129	25
В. Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций	130 - 133	29
С. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями	134 - 140	30
D. Информация, представленная другими		

/...

	межправительственными организациями	141 - 144	32
Е.	Информация, представленная неправительственными организациями	145 - 149	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
v.	ПРОМЫСЛОВЫЙ ПРИЛОВ И ВЫБРОС РЫБЫ	150 - 204	32
А.	Информация, представленная государствами	150 - 178	35
В.	Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций	179	40
С.	Информация, представленная органами, организациями и программами Организации Объединенных Наций	180	40
Д.	Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями	181 - 193	41
Е.	Информация, представленная другими межправительственными организациями	194	43
Ф.	Информация, представленная неправительственными организациями	195 - 204	43
vi.	ПРЕДПРИНЯТЫЕ В ФАО УСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ СЛУЧАЙНОГО ВЫЛОВА МОРСКИХ ПТИЦ ПРИ ЯРУСНОМ РЫБНОМ ПРОМЫСЛЕ; СОХРАНЕНИЯ ПОПУЛЯЦИЙ АКУЛ И ЭФФЕКТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ИМИ; И УПРАВЛЕНИЯ ПРОМЫСЛОВЫМ ПОТЕНЦИАЛОМ	205 -	45
240			
А.	Сокращение случайного вылова морских птиц	205 - 210	45
1.	Информация, представленная государствами	205	45
2.	Информация, представленная ФАО	206 - 207	46
3.	Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями	208	46
4.	Информация, представленная неправительственными организациями	209 - 210	46
В.	Сохранение популяций акул и эффективное управление ими	211 - 221	47

1.	Информация, представленная ФАО	211 - 215	47
2.	Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями	216 - 221	48

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С.	Управление промысловым потенциалом	222 - 240	48
1.	Информация, представленная ФАО	222 - 226	48
2.	Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями	227 - 230	49
3.	Информация, представленная другими межправительственными организациями	231	50
4.	Информация, представленная неправительственными организациями	232 - 240	50

1. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/29 от 26 ноября 1997 года приняла к сведению доклад Генерального секретаря о масштабном пелагическом дрейферном промысле и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана, неразрешенном промысле в зонах национальной юрисдикции и о его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана и промысловом прилове и выбросе рыбы и их последствиях для устойчивого использования мировых живых морских ресурсов (A/52/557). Она также подтвердила свои резолюции 46/215 от 20 декабря 1991 года, 49/116 и 49/118 от 19 декабря 1994 года и 51/36 от 9 декабря 1996 года, а также другие соответствующие резолюции и признала важное значение Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими ("Соглашение по рыбным запасам 1995 года"), Кодекса ведения ответственного рыболовства (ФАО), Повестки дня на XXI век и Соглашения по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море ("Соглашение по обеспечению выполнения")¹ для сохранения живых морских ресурсов и управления ими.

2. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея, отметив меры, принятые членами международного сообщества, международными организациями и региональными организациями экономической интеграции в порядке осуществления и поддержки целей резолюции 46/215 Ассамблеи, и достигнутый ими в этом отношении прогресс, а также признав их усилия по сокращению промыслового прилова и выброса рыбы, вновь выразила глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимися поступать сообщениями о деятельности, несовместимой с положениями резолюции 46/215, и о неразрешенном промысле, несовместимом с положениями резолюции 49/116.

3. С учетом этих событий Генеральная Ассамблея вновь подтвердила значение, которое она придает соблюдению ее резолюции 46/215, в частности тех ее положений, которые призывают к полному соблюдению глобального моратория на весь масштабный пелагический дрейферный промысел в открытых водах Мирового океана, включая замкнутые и полузамкнутые моря.

4. Поэтому Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все государства и другие субъекты, а также все соответствующие региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые приняли законы, установить правила или ввести другие меры, с тем чтобы добиться соблюдения резолюций 46/215, 49/116 и 51/36, обеспечили выполнение таких мер в полном объеме. Вместе с тем она также настоятельно призвала тех, кто еще не сделал этого, настойчивее добиваться обеспечения полного соблюдения резолюции 46/215 и налагать сообразно со своими обязательствами по международному праву санкции за деяния, противоречащие положениям этой резолюции.

5. Кроме того, Генеральная Ассамблея призвала государства в соответствии с их обязательствами по международному праву, нашедшими отражение в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и резолюции 49/116, взять на себя ответственность за принятие мер по обеспечению того, чтобы рыболовные суда, имеющие право плавать под их национальным флагом, занимались промыслом в районах под национальной юрисдикцией других государств только в том случае, если у них имеется надлежащее разрешение компетентных органов соответствующего прибрежного государства или государств, и чтобы такие разрешенные промысловые операции велись в соответствии с условиями, указанными в таком разрешении; и вновь обратилась с призывом к организациям, занимающимся оказанием помощи в целях развития, уделять первостепенное внимание поддержке, в том числе посредством оказания

финансовой и/или технической помощи, усилий прибрежных развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, по улучшению мониторинга и контроля за рыбным промыслом и обеспечению более строгого выполнения правил, регулирующих лов рыбы, в том числе путем финансовой и технической поддержки в организации с этой целью региональных и субрегиональных совещаний.

6. Генеральная Ассамблея также настоятельно призвала государства, соответствующие международные организации и региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности предпринять шаги к установлению политики, применению мер – в том числе через оказания помощи развивающимся странам, – сбору данных и обмену ими и разработке методов для сокращения прилова, выброса рыбы и послепромысловых потерь согласно международному праву и соответствующим международным документам, включая Кодекс ведения ответственного рыболовства.

7. Генеральная Ассамблея далее призвала государства и других субъектов, упомянутых в пункте 1 статьи 10 Соглашения по обеспечению выполнения, которые еще не сделали этого, принять Соглашение. Ассамблея отметила обязательства государств, сформулированные в частях IV и V Соглашения по рыбным запасам 1995 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, применительно к сторонам, не являющимся членами или участниками, и обязанностям государства флага, соответственно, с одной стороны, и обязательства, предусматривающие, что каждая сторона Соглашения по обеспечению выполнения должна добиваться, чтобы рыболовные суда, имеющие право плавать под ее национальным флагом, занимались промыслом в открытом море только в том случае, если у них имеется разрешение соответствующего органа или органов этой стороны, и чтобы такие разрешенные промысловые операции велись в соответствии с условиями, указанными в разрешении.

8. Кроме того, Генеральная Ассамблея приветствовала инициативы, выдвинутые в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), – организовать консультацию экспертов по разработке и предложению руководящих принципов в целях составления плана действий по сокращению случайного вылова морских птиц, организовать консультацию экспертов по разработке и предложению руководящих принципов в целях составления плана действий по сохранению популяций акул и эффективному управлению ими и провести техническую консультацию по управлению промысловым потенциалом в целях разработки руководящих принципов контроля за промысловыми мощностями и управлению ими.

9. Наконец, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря довести эту резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и соответствующих неправительственных организаций и предложила им предоставить Генеральному секретарю информацию относительно осуществления этой резолюции. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят третьей сессии, а затем представлять раз в два года доклад о дальнейшем развитии событий в отношении осуществления резолюций 46/215, 49/116 и 49/118, о статусе и осуществлении Соглашения по обеспечению выполнения, а также усилиях, прилагаемых в рамках ФАО и касающихся составления планов действий по сокращению случайного вылова морских птиц, сохранению популяций акул и управлению ими и руководящих принципов контроля за промысловыми мощностями и управления ими, с учетом информации, предоставляемой в этой связи.

10. Следуя этой просьбе, Генеральный секретарь направил всем членам международного сообщества вербальную ноту, в которой он обратил их внимание на соответствующие положения резолюции 52/29. Были также направлены письма соответствующим межправительственным организациям, специализированным учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также региональным и субрегиональным рыбохозяйственным организациям и соответствующим неправительственным организациям. В ответ Генеральный секретарь получил ряд представлений и замечаний. Он хотел бы выразить признательность за все поступившие материалы.

11. Настоящий доклад, в котором учтены эти материалы, представляется Генеральной Ассамблее во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 52/29.

II. МАСШТАБНЫЙ ПЕЛАГИЧЕСКИЙ ДРИФТЕРНЫЙ ПРОМЫСЕЛ

A. Общая часть

1. Информация, представленная государствами

12. В своем представлении от 30 марта 1998 года Швейцария информировала Генерального секретаря о том, что у нее нет рыболовных судов, плавающих под ее флагом, и поэтому швейцарские суда не могут совершать нарушения, упомянутые в резолюции 52/29 Генеральной Ассамблеи.

13. В своем ответе от 11 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Дания сообщила, что после присоединения к Европейскому союзу (ЕС) управление рыбными ресурсами вошло в исключительную компетенцию ЕС. Она также указала, что ЕС ввел запрет на рыбный промысел с помощью дрейфтерных сетей длиной более 2,5 км.

14. В своем представлении от 28 мая 1998 года Колумбия заявила, что она поддерживает резолюцию 46/215, и проинформировала также Генерального секретаря о том, что у нее нет судов, плавающих под ее флагом и занимающихся этим видом рыбного промысла.

15. В своем представлении от 29 июня 1998 года Кабо-Верде информировала Генерального секретаря о том, что у нее нет рыбопромыслового флота и что ее суда из-за их небольшого размера не могут вести в открытом море рыбный промысел с помощью пелагических дрейфтерных сетей большого размера.

16. В своем ответе от 2 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Российская Федерация сообщила, что она не осуществляет ни одного из видов коммерческого дрейфтерного рыболовного промысла.

17. В своем ответе от 6 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Исламская Республика Иран указала, что иранский рыболовный флот не занимается масштабным пелагическим дрейфтерным промыслом и что его флот занимается главным образом традиционными видами лова. Она добавила, что Иранская национальная рыболовческая компания не одобряет такой способ рыболовства, поскольку он оказывает негативное и разрушительное воздействие на побережье и традиционные виды рыбного промысла и увеличивает приловы.

18. В своем представлении от 7 июля 1998 года Япония сообщила Генеральному секретарю о том, что в соответствии с резолюцией 46/215 министр земледелия, лесоводства и рыболовства

10 декабря 1992 года заявил, что основная стратегия японских властей заключается в том, что начиная с 1993 года они не будут давать лицензии и разрешения на ведение дрейфтерного рыбного промысла в открытом море. В соответствии с этой стратегией лицензии и/или разрешения на дрейфтерный лов не выдавались рыболовным судам.

19. В своем ответе от 7 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Мальдивские Острова заявили о том, что они выступают против всех форм масштабного дрейфтерного рыбного промысла в открытом море и что Закон о рыболовстве Мальдивских Островов запрещает любой дрейфтерный рыбный промысел.

20. В своем ответе от 10 июля 1998 года Норвегия сообщила Генеральному секретарю о том, что в Норвегии действует запрет в отношении масштабного пелагического дрейфтерного промысла в открытом море.

21. В своем ответе от 10 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Индонезия сообщила ему о том, что она поддерживает резолюцию 46/215 относительно моратория на использование дрейфтерных жаберных сетей большого размера и что она приняла меры для запрета использования таких сетей, установив предел их максимального размера в 5 километров.

22. В своем ответе от 5 августа 1998 года на имя Генерального секретаря Мексика заявила о том, что она строго соблюдает положения резолюции 46/215 об установлении полного моратория на масштабный пелагический дрейфтерный промысел и что с 1990 года по настоящее время коммерческие рыболовные лицензии не выдавались рыболовным судам с сетями длиной более 2000 метров.

23. В своем представлении от 17 августа 1998 года на имя Генерального секретаря Соединенные Штаты Америки сообщили о том, что за период после представления Организации Объединенных Наций их доклада о рыбопромысловых операциях за 1997 год они приняли дополнительные меры для содействия осуществлению резолюций и решений Генеральной Ассамблеи по вопросу о масштабном пелагическом дрейфтерном промысле в открытом море, особенно в северной части Тихого океана и Средиземном море. В этой связи они указали, что 11 октября 1993 года их министры торговли, транспорта и обороны подписали меморандум о взаимопонимании в целях более эффективного обеспечения выполнения национального законодательства и международных соглашений о сохранении морских живых ресурсов и управлении ими. В меморандуме, требуемом согласно разделу 202 Публичного закона 102-582, Закон об обеспечении соблюдения запретов на дрейфтерный промысел в открытом море, предусмотрен механизм использования средств слежения министерства обороны для обнаружения и идентификации судов, нарушающих законодательство Соединенных Штатов о сохранении морских ресурсов и международные соглашения, включая резолюцию 46/215 Генеральной Ассамблеи. В Меморандуме о взаимопонимании также установлен комплекс официальных процедур для сообщения координат судов министру торговли и Береговой охране Соединенных Штатов. Национальная служба морского рыболовства и Береговая охрана продолжали использовать информацию министерства обороны по результатам слежения для установления местонахождения и идентификации рыболовецких судов, которые вели масштабный дрейфтерный промысел в открытом море в 1997 и 1998 годах, и будут продолжать изучать другие возможные способы использования средств наблюдения министерства для мониторинга за дрейфтерами и дрейфтерным промыслом.

24. В своем ответе от 28 августа 1998 года на имя Генерального секретаря Буркина-Фасо указала, что она никогда не принимала каких-либо мер, несовместимых с положениями резолюции 52/29.

25. В своем ответе от 11 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря Оман сообщил, что он запретил использование дрейфтерных сетей длиной более 1 километра, а министерство сельского хозяйства продолжало осуществлять свою образовательную программу, направленную на расширение осведомленности рыбаков об ущербе, наносимом масштабным пелагическим дрейфтерным промыслом.

2. Информация, представленная международными организациями

а) Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций

26. В своем ответе от 16 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) представила следующую информацию:

"Насколько известно ФАО, Средиземное море является единственным регионом в мире, где применяются пелагические дрейфтерные орудия лова большого размера (т.е. сети более 2,5 км). Суда, использующие такие орудия лова в Средиземном море и занимающиеся специализированным ловом меч-рыбы, плавают, главным образом, под итальянским и французским флагами.

Что касается использования масштабных пелагических дрейфтерных орудий лова членами Европейского сообщества (ЕС), то Совет ЕС в июне 1998 года принял решение о запрещении дрейфтерных сетей в течение трех с половиной лет. На 1 января 2002 года использование дрейфтерных сетей для лова тунца и меч-рыбы будет запрещено, а их использование при лове лосося будет ограничено прибрежными водами. Вместе с тем дрейфтерные сети будут по-прежнему разрешены в Балтийском море, где прилов морских млекопитающих, как считается, не представляет собой большую проблему. Что касается промыслового сезона этого года, то будет действовать нынешний максимальный показатель длины дрейфтерной сети в размере 2,5 километра, однако количество судов, использующих дрейфтерные сети, должно быть сокращено на 40 процентов по сравнению с отчетным периодом 1995-1997 годов. Кроме того, Совет и Комиссия обязались одобрить всеобъемлющие меры, включая меры по переоснащению судов для использования более избирательных орудий лова до конца 1998 года, переподготовку рыбаков и вывод судов из эксплуатации. Однако до 2000 года не запланирована какая-либо новая помощь ЕС для поддержки таких инициатив.

Отмечалось, что решение Совета по этому вопросу является первым случаем, когда 15 членом ЕС приняли решение о запрете конкретного вида орудий лова. По данным ЕС, в течение периода 1995-1997 годов число судов, использующих дрейфтерные сети, составляло 640 в Италии, 77 во Франции, 11 в Ирландии и от 5 до 8 в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Кроме того, 100 испанских судов использовали в Средиземном море сети средней длиной 1,2 километра".

б) Органы, организации и программы Организации Объединенных Наций

27. В своем ответе от 10 апреля 1998 года на имя Генерального секретаря Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) указала, что она не занимается вопросами управления рыболовством и его развитием, предусмотренными в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и что поэтому она не может представить какую-либо информацию, изложенную в резолюции 52/29.

28. В своем ответе от 13 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) сообщила, что, хотя масштабный пелагический дрефтерный промысел, выброс рыбы и послепромысловые потери влияют на выживание других морских ресурсов открытого моря, она в течение отчетного периода не занималась какой-либо конкретной деятельностью, связанной с осуществлением этой резолюции. Однако ЮНЕП указала, что в рамках ее регулярной поддержки, оказываемой развивающимся странам, особенно в контексте ее региональных морских программ, она продолжала обеспечивать учет соответствующих резолюций по вопросам рыболовства в ходе осуществления программ ЮНЕП в этих странах. В частности, она продолжала оказывать развивающимся странам помощь в рассмотрении законопроектов о рыболовстве и представляла свои комментарии по просьбе правительств. При этом она стремилась обеспечивать, чтобы законопроекты соответствовали принципам сохранения рыбных ресурсов, отраженным в резолюции.

c) Другие межправительственные организации

29. В своем ответе от 12 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Центральноамериканский банк экономической интеграции (ЦАБЭИ) указал, что он не финансировал или не поддерживал никаких проектов или политики, в результате которых принимались решения или меры, несовместимые с обеспечением выполнения резолюций 46/215, 49/116, 49/118 или 52/29.

30. В своем ответе от 26 июня 1998 года Совет Европы представил Генеральному секретарю "проект резолюции об устойчивой эксплуатации живых морских ресурсов", принятый в предварительном порядке Комитетом по сельскому хозяйству и развитию сельских районов Парламентской ассамблеи 23 июня 1998 года и содержащий призыв к государствам-членам, Европейскому союзу (ЕС), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ФАО и другим компетентным международным организациям, в частности, принять практические меры, такие, как запрещение дрефтерных сетей, превышающих по длине определенный размер, и выполнение резолюции 52/29 Генеральной Ассамблеи. 31 августа 1998 года в Лиссабоне в ходе заседания Парламентской ассамблеи Совета Европы, посвященной вопросам океанов, была принята резолюция.

d) Неправительственные организации

31. В своем ответе от 24 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Всемирный фонд природы (ВФП) указал, что он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу продолжающегося использования пелагических дрефтерных сетей большого размера рыбаками судами из Китая, Италии, Франции, Ирландии и других стран в нарушение резолюции 46/215. ВФП выразил мнение о том, что этому вопросу должно быть уделено особое внимание в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее и что такие "постоянные нарушения резолюций Совета Безопасности" должны быть документально зафиксированы и обнародованы, с тем чтобы национальные власти будь то власти Китая в связи с промыслом в северной части Тихого океана/Беринговом море, или другие власти в этом регионе или других местах, ощутили необходимость предотвращения использования пелагических дрефтерных сетей большого размера их рыбаками судами.

32. ВФП дал высокую оценку соглашению, заключенному при посредничестве правительства Соединенного Королевства, выступавшего в качестве председателя Совета министров ЕС, и направленному на поэтапное введение запрета на использование флотами стран ЕС дрефтерных сетей в открытом море в течение следующих четырех лет, и предложил, чтобы Генеральный секретарь рекомендовал Ассамблее осуществлять наблюдение за выполнением ЕС соглашения в

целях обеспечения того, чтобы весь промысел с помощью пелагических дрейфтерных сетей большого размера судами ЕС был постепенно прекращен в срок к 2002 году.

33. В своем ответе от 29 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Рыболовная ассоциация Японии указала, что национальная рыбная промышленность вела масштабный пелагический дрейфтерный промысел до того, как он был запрещен резолюцией Организации Объединенных Наций в декабре 1992 года. Хотя было выражено мнение о том, что эта резолюция была принята без серьезной научной основы, Ассоциация вынуждена соблюдать ее, поскольку она является сторонником регламентации промысловых операций. В этой связи она призвала своих членов прекратить использовать этот вид рыболовства. По ее мнению, японские рыболовческие суда после того, как была принята резолюция 46/215, ни разу не нарушили ее.

34. В своем представлении от 11 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря организация "Гринпис" указала, что после ее кампании, направленной на ликвидацию пелагических дрейфтерных сетей большого размера, в начале 80-х годов и принятия резолюции 44/225 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года она активно выступала за соблюдение моратория в водах и судами стран - членов ЕС, в том числе провела несколько морских экспедиций в Средиземном море и в Северо-Восточной Атлантике для того, чтобы документально зафиксировать нарушения и потребовать принятия санкций против судов стран - членов ЕС, занимающихся ловом рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера в открытом море.

35. В этой связи организация "Гринпис" с удовлетворением информирует Генерального секретаря о том, что 8 июня 1998 года Совет министров по рыболовству стран - членов ЕС постановил запретить дрейфтерный промысел в открытом море для всех судов, плавающих под флагом стран - членов ЕС, с 1 января 2002 года, за исключением Балтийского моря. Решение Совета ЕС основывалось на двух следующих основных соображениях: во-первых, на том, что этот вид орудий лова широко продемонстрировал свою неизбирательность; и, во-вторых, на признании сложности или невозможности обеспечения соблюдения положения ЕС 1992 года, ограничивающего длину дрейфтерных сетей до 2,5 километра на каждое судно. Помимо запрета, решение ЕС предусматривало меры, связанные с переходом от дрейфтерных сетей к более избирательным орудиям лова в отношении одних и тех же видов, выплатой компенсаций рыбакам и владельцам, которые перестали заниматься дрейфтерным промыслом, обучением рыбаков новым методам лова или их профессиональной переориентацией и прекращением эксплуатации дрейфтеров. Этим мерам будет посвящено специальное решение Совета, которое будет принято в конце года на основе предложения Европейской комиссии.

В. Обзор по регионам

1. Атлантический океан

а) Информация, представленная государствами

36. Ни одно из государств не сообщило о каких-либо фактах, связанных с масштабным пелагическим дрейфтерным промыслом в открытых водах в Атлантическом океане.

б) Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

37. В своем представлении от 6 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Комиссия по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике (ВЕКАФК) сообщила, что в течение периода

1997/98 годов не поступали сообщения о масштабном пелагическом дрейфтерном промысле в районе, на который распространяется компетенция Комиссии.

38. В своем ответе от 4 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) сообщила, что в районе, охватываемом Конвенцией НАФО, масштабный пелагический дрейфтерный промысел не велся и что она не получала никаких сообщений о таком промысле в течение 1997/98 годов.

39. В своем ответе от 23 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Организация по сохранению лосося в северной части Атлантического океана (НАСКО) сообщила о том, что ей неизвестно о лове рыбы с помощью пелагических дрейфтерных сетей большого размера в районе, на который распространяется действие Конвенции о сохранении лосося в северной части Атлантического океана.

с) Информация, представленная неправительственными организациями

40. Организация "Гринпис" указала, что данные, собранные французскими учеными, свидетельствуют о том, что помимо видов, являющихся объектом специализированного промысла (длинноперый тунец), в дрейфтерные сети попадают 48 видов, что говорит о неизбирательности этого вида орудий лова. Организация "Гринпис" добавила, что после запрета на использование дрейфтерных сетей рыбаки в регионе получают доступ к более избирательным орудиям лова, если они предпочтут продолжать заниматься ловом длинноперого тунца, а не переключиться на другие неизбирательные методы и/или на лов запасов, которые уже и так подверглись чрезмерной эксплуатации.

2. Балтийское море

а) Информация, представленная государствами

41. В своем ответе от 16 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Финляндия заявила, что суда, плавающие под ее флагом, не ведут лов за пределами Балтийского моря. Она также указала, что в Балтийском море отсутствуют районы открытого моря.

б) Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

42. Международная комиссия по рыболовству в Балтийском море (ИБСФК) указала, что формально на нее не распространяется резолюция о дрейферном промысле, поскольку в Балтийском море отсутствуют районы открытого моря.

3. Средиземное море и прилегающие моря

а) Информация, представленная государствами

43. В ноте от 1 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Туркменистан заявил, что его национальные рыболовецкие организации осуществляют лов только в Каспийском море и не занимаются там масштабным пелагическим дрейферным промыслом.

44. В своем представлении от 25 июня 1998 года Хорватия информировала Генерального секретаря о том, что орудия лова, указанные в резолюции 52/29 Генеральной Ассамблеи, не используются при коммерческом и ином промысле в районах, находящихся под ее юрисдикцией. Тем не менее она запретила с 1997 года выдачу новых рыболовных лицензий на любые орудия лова, используемые для лова крупной пелагической рыбы (дрейферные сети, ярусы) в целях недопущения увеличения промыслового усилия в отношении далеко мигрирующих видов в соответствии с рекомендациями соответствующих международных организаций в отношении сохранения этих видов.

45. В своем ответе от 29 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Монако заявило, что Ордонанс о морской службе и морской полиции от 2 июля 1908 года (статьи 15-26), который по-прежнему регулирует рыболовную деятельность в Монако, запрещает использование дрейферных сетей в районах под его юрисдикцией, а также использование таких орудий лова на борту судов, плавающих под его флагом. Монако также сообщило, что в настоящее время специальная рабочая группа рассматривает вопрос о включении вышеуказанных положений в будущий морской кодекс Монако.

46. В своем ответе от 20 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Кипр указал, что он не занимается масштабным пелагическим дрейферным промыслом в своих территориальных водах или за их пределами.

47. В своем ответе от 28 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Азербайджан заявил, что он придает большое значение соблюдению глобального моратория на весь масштабный пелагический дрейферный промысел в открытых водах Мирового океана, включая замкнутые и полужамкнутые моря. Он указал, что Азербайджан ведет лишь лов кильки в Каспийском море с помощью судов, использующих рыбонасосные установки и конусные сети, являющиеся избирательными, экологически безопасными и экономически рациональными орудиями и методами лова.

48. Соединенные Штаты Америки сообщили, что в качестве одного из последующих мероприятий в связи с Соглашением между Соединенными Штатами и Италией о дрифтерном промысле (см. A/51/404, пункт 33; A/52/557, пункты 36–38) правительство Италии сообщило о том, что по состоянию на 31 марта 1998 года владельцы 419 из 678 судов итальянского дрифтерного флота подали заявки на компенсацию в соответствии с планом конверсии дрифтерного промысла. Из 419 судов 338 будут выведены из эксплуатации. Соединенные Штаты также указали, что по состоянию на 21 июля 1998 года правительство Италии завершило административные процедуры в отношении выплаты компенсации владельцам 122 судов.

49. Однако Соединенные Штаты подчеркнули, что в 1997 году они обнаружили шесть судов, которые подозревались в масштабном дрифтерном промысле в открытых водах Средиземного моря. Одно из судов, которое поставило дрифтерную сеть большого размера приблизительно в 35 морских миль в районе к северу от Туниса, было идентифицировано как судно, плавающее под итальянским флагом. Соединенные Штаты уведомили Италию об этом факте и представили ей все доказательства, связанные с этим делом. По данным Соединенных Штатов, правоохранительные органы Италии в настоящее время расследуют это дело.

50. Кроме того, Соединенные Штаты заявили, что с мая 1998 года организация "Гринпис" сообщила о том, что она обнаружила в Средиземном море 19 итальянских судов с дрифтерными сетями большого размера. Соединенные Штаты представили соответствующим должностным лицам органов власти Италии информацию об обнаруженных дрифтерах и потребовали, среди прочего, официальный ответ правительства Италии. В июне 1998 года Италия сообщила Соединенным Штатам о том, что 11 из 19 судов, замеченных в ведении дрифтерных промысловых операций в открытом море, были проинспектированы и были запротокколированы восемь нарушений (в четырех случаях были конфискованы сети, а в остальных случаях наложены уголовные санкции).

b) Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

51. Генеральный совет по рыболовству в Средиземном море (ГФКМ) сообщил, что на его двадцать второй сессии в октябре 1997 года он принял имеющую обязательную силу резолюцию относительно использования пелагических дрифтерных сетей большого размера. В резолюции 97/1 с учетом резолюции 44/225 Генеральной Ассамблеи рекомендуется, чтобы судам, плавающим под флагом одной из договаривающихся сторон ГФКМ, не разрешалось иметь на борту или использовать для промысла одну или более дрифтерных сетей, размер которых в отдельности или в общем составляет более 2,5 километра. Кроме того, в резолюции 97/1 рекомендовалось, чтобы сеть длиной более 1 километра не отделялась от судна. Однако в пределах 12-мильной прибрежной зоны судам разрешается отделять сеть, при условии, что за ней будет вестись постоянное наблюдение. ГФКМ также сообщил о том, что правительство Италии прилагает усилия для выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, Европейского сообщества и ГФКМ, касающихся разрешенной максимальной длины дрифтерных сетей, и указал, что благодаря плану правительства было существенно сокращено число судов, использующих сети, превышающие по длине 2,5 километра. Вместе с тем ГФКМ также сообщил, что береговая охрана Италии испытывает трудности материально-технического свойства при обеспечении соблюдения положений, касающихся дрифтерных орудий лова.

с) Информация, представленная неправительственными организациями

52. В своем представлении от 17 июня 1998 года на имя Генерального секретаря общество "Хьюмейн сосаети оф зе Юнайтед Стейтс" (ХСЮС) представило следующую информацию относительно осуществления Соглашения между Соединенными Штатами и Италией о прекращении дрифтерного промысла судами Италии в Средиземном море (см. А/52/557, пункт 40):

"Наблюдение общества ХСЮС за ходом осуществления соглашения на протяжении около двух лет показало, что программа конверсии представляет собой не более чем несколько фальш-стартов с горсткой участников. Законодательство об усилении наказаний застопорилось в итальянском парламенте, и закрытие портов было объявлено итальянским судом незаконным.

В апреле 1998 года итальянский член Европейского парламента вышел с инициативой по вопросу о дрифтерном промысле, которая, среди прочего, предусматривала просьбу о выделении ассигнований на поддержку итальянского научного проекта по вопросу о дрифтерном промысле с использованием сетей длиной более 2,5 километра. Цель проекта заключалась в определении того, можно ли итальянским рыбакам использовать сети большого размера, не нанося при этом вреда морским организмам. Эта идея обсуждалась много лет назад, и давно было установлено, что она не получила подтверждения в ходе научных исследований.

Члены Европейского парламента решительно отвергли это предложение до его вынесения на пленарную сессию Парламента, и весьма подробно разъяснили, почему они выступают против него. В июне 1998 года правительство Италии возобновило свои попытки, заявив об учреждении научной программы (которая потенциально должна финансироваться за счет частных средств). В конечном счете, из-за сильного давления извне этот проект был заблокирован.

8 июня 1998 года Совет министров по рыболовству стран – членов Европейского союза под председательством Соединенного Королевства рассмотрел предложение о запрете судам стран – членов ЕС использовать дрифтерные сети во всех водах (за исключением Балтийского моря) к 2002 году. Италия наряду с Францией и Ирландией решительно выступила против этого запрета. Италия воздержалась от голосования, несмотря на ее предыдущие заверения в адрес правительства Соединенных Штатов, что она будет стремиться к введению полного запрета".

53. В новом сообщении от 16 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря общество "Хьюмейн сосаети" указало, что с помощью его многочисленных наблюдений в море и гаванях в Средиземном море в июне 1998 года ему удалось подтвердить факт использования незаконных дрифтерных сетей в этом году и их хранения на борту итальянских рыболовных судов. Средняя длина сети на меньших судах была 5 километров, при этом на более крупных судах она составляла в среднем 12 километров и максимум 25 километров. Оно выразило мнение о том, что существование большого числа судов с незаконными сетями в некоторых гаванях, как представляется, подтверждает убеждение в том, что по ряду причин власти Италии не могут контролировать этот вид рыбного промысла.

54. Общество "Хьюмейн сосаети" добавило, что озабоченность в связи с программой конверсии, которая является неотъемлемой частью Соглашения между Соединенными Штатами и Италией, вызывает тот факт, что Италия не имеет механизма или контроля для обеспечения его эффективного осуществления. Основная проблема заключается в полном отсутствии реестра

дрифтерных сетей и в том, что рыбаки могут получать субсидии, которые являются компонентом программы конверсии, и при этом нет уверенности, что сети были полностью уничтожены, а не перегружены на другие суда. В этой связи общество "Хьюмейн сосаети" выразило мнение о том, что очень важно начать составление реестра всех сетей, усилить контроль за лицензиями и количеством судов и ввести санкции в отношении незаконных судов.

55. Организация "Гринпис" указала, что на прилов приходилось более 80 процентов улова итальянского дрифтерного рыболовного флота в Средиземном море. Она также указала, что с точки зрения контроля было доказано, что незаконный дрифтерный промысел по-прежнему имел угрожающие размеры в Средиземном море в 1998 году, как и в предыдущие годы. В ходе своей самой недавней экспедиции в мае и июне 1998 года организация "Гринпис" документально зафиксировала многочисленные случаи дрифтерного промысла в нарушение резолюции 46/215 и положений ЕС и отметила, что особо показательный пример связан с судном под названием "В. Colleoni", которое было подвергнуто аресту и штрафу властями Испании в мае 1998 года и у которого были конфискованы сети длиной более 6 километров, а через три недели организация "Гринпис" обнаружила, что оно занималось промыслом, используя аналогичную незаконную сеть.

56. Организация "Гринпис" подчеркнула, что, несмотря на более сложный характер положения в Средиземном море из-за большого числа судов и продолжающийся поиск приемлемых альтернатив после введения запрета ЕС, она считает, что любой план конверсии должен предусматривать строгие экологические критерии для обеспечения применения избирательных методов рыбного промысла и неповторения ошибки, которая заключалась прежде всего во введении дрифтерных сетей без предварительной экологической оценки их воздействия. Кроме того, организация "Гринпис" высказала предостережение в связи с сообщениями о продаже сетей из Италии рыбакам из стран, не являющихся членами ЕС, в средиземноморском регионе.

57. Организация "Гринпис" высказала мнение о том, что решение ЕС и необходимость соблюдения широкого запрета на дрифтерный промысел в Средиземном море можно воспринимать как часть международных мер, направленных на обеспечение ответственного рыболовства в соответствии с призывом, содержащимся в Кодексе ведения ответственного рыболовства и в Соглашении по рыбным запасам 1995 года. Поэтому с учетом возможности распространения практики дрифтерного лова другими флотами в регионе она призвала все соответствующие стороны заключить соглашение в отношении такого запрета в рамках двух компетентных рыбохозяйственных организаций, а именно: ГФКМ и Международной комиссии по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ).

4. Индийский океан и Азиатско-Тихоокеанский регион

а) Информация, представленная государствами

58. В своем ответе от 4 июня 1998 года Катар указал, что в настоящее время суда, плавающие под его флагом, не занимаются масштабным пелагическим дрифтерным промыслом и не используют такие орудия лова.

59. В своем сообщении от 2 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Австралия указала, что в силу раздела 13 Закона Содружества о регулировании рыболовства 1991 года Австралия запретила использование дрифтерных сетей большого размера в своей рыболовной зоне ее гражданами и корпорациями, ведущими рыбный промысел на австралийских судах. Хотя положения о запрете использования сетей длиной менее 2,5 километра отсутствуют, Австралийское управление по регулированию рыболовства проводит в жизнь политику правительства, предусматривающую закрытие портов для иностранных рыболовных судов, не имеющих лицензии.

Оно предоставляет доступ судам лишь в том случае, когда: а) Австралия извлекает значительную выгоду, б) судно получило региональную лицензию и отвечает требованиям, предусмотренным в том или ином региональном рыбохозяйственном соглашении (предусматривающем в том числе отказ от использования деструктивных методов лова или дрейфтерный лов), и с) если за судном можно осуществлять должный контроль. В соответствии с этой политикой дрейфтерным судам или судам, непосредственно обслуживающим их, отказывается в доступе в австралийские порты и иностранные рыболовные суда, снаряженные дрейфтерными сетями большого размера, арестовывались и привлекались к ответственности за промысел в австралийских водах, а их дрейфтерные сети конфисковывались и впоследствии уничтожались.

60. На государственном уровне дрейфтерные сети запрещены законодательством о регулировании рыбного промысла Тасмании или Нового Южного Уэльса, масштабный пелагический дрейфтерный промысел запрещен для всех рыболовецких организаций, подпадающих под юрисдикцию Западной Австралии, Южной Австралии или Виктории, и использование пелагических сетей длиной более 2,5 километра запрещено в Северной территории. Австралия также испытывает озабоченность в связи с потенциальным воздействием дрейфтерного промысла в районах открытого моря вокруг Австралии. В этой связи она указала на то, что в ходе недавнего первоначального обследования рыболовного мусора в Северной территории были обнаружены девять кусков сетей, которые, как считается, были дрейфтерными сетями и занесены в рыболовную зону Австралии извне. Во многих из этих сетей были обнаружены останки морских черепах и других морских животных.

61. В своем ответе от 3 августа 1998 года на имя Генерального секретаря Маврикий указал, что он не разрешает дрейфтерный промысел в водах, находящихся под его юрисдикцией (Закон о дрейфтерном промысле 1992 года), а также запретил в Маврикии перегрузку рыбы, пойманной дрейфтерными сетями. Он добавил, что национальная береговая охрана Маврикия имеет право останавливать, досматривать, обыскивать, задерживать и арестовывать любое судно, которое нарушает положения Закона 1992 года, и конфисковывать все дрейфтерные сети и любой улов такими сетями.

62. В двух нотах от 5 июня и 8 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря Саудовская Аравия заявила, что ее береговая охрана обеспечивает выполнение мер, принятых в отношении масштабного пелагического дрейфтерного промысла в соответствии с установленным в Королевстве порядком эксплуатации и сохранения живых морских ресурсов в районах, находящихся под национальной юрисдикцией.

b) Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

63. Комиссия по сохранению южного голубого тунца (ККСБТ) сообщила о том, что за отчетный период она не получила сообщений о лове рыбы пелагическими дрейфтерными сетями большого размера в районе, входящем в ее компетенцию.

5. Тихий океан

a) Информация, представленная государствами

64. В своем ответе от 1 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Фиджи заявила, что она является государством – участником Веллингтонской конвенции о запрещении лова рыбы длинными дрейфтерными сетями в южной части Тихого океана, которая вступила в силу 17 мая 1991 года, и что на национальном уровне Правила рыболовства (с поправками) 1990 года запрещают использование пелагических дрейфтерных сетей в водах Фиджи. Фиджи также информировала Генерального секретаря о том, что Рыболовное агентство Южнотихоокеанского форума (ФФА) ведет региональный регистр всех судов, в котором в черный список внесены суда, не выполняющие лицензионные условия в регионе, и существует молчаливая договоренность о том, что любое внесенное в черный список судно не будет получать лицензии в странах – членах ФФА до тех пор, пока оно не будет исключено из этого списка.

65. В своем ответе от 28 мая 1998 года на имя Генерального секретаря Колумбия заявила, что она поддерживает резолюцию 46/215, несмотря на то, что суда, зарегистрированные в Колумбии, не занимаются этим видом промысла.

66. В своем представлении от 13 июля 1998 года Ниуэ указала, что она ратифицировала Конвенцию о запрещении лова рыбы длинными дрейфтерными сетями в южной части Тихого океана в апреле 1997 года и что до настоящего времени сообщений о нарушениях не поступали.

67. В своем представлении от 29 июля 1998 года Новая Зеландия информировала Генерального секретаря о том, что она является одной из сторон и депозитарием Веллингтонской конвенции о запрещении лова рыбы длинными дрейфтерными сетями в южной части Тихого океана 1989 года, которая обязывает стороны запретить дрейфтерный промысел их гражданами и национальными судами в южной части Тихого океана; эта конвенция была ратифицирована 12 государствами. Новая Зеландия добавила, что совсем недавно Соломоновы Острова стали стороной Веллингтонской конвенции, ратифицировав ее 17 января 1998 года. Она также указала, что в Новой Зеландии по-прежнему действует законодательство в отношении дрейфтерного промысла (Закон о запрещении дрейфтерного промысла 1991 года) и что не поступало никаких сообщений о нарушениях, связанных с ловом рыбы длинными дрейфтерными сетями в пределах ее исключительной экономической зоны.

68. Соединенные Штаты сообщили, что, действуя в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании 1993 года об эффективном соблюдении моратория Организации Объединенных Наций на дрейфтерный промысел (см. A/52/557, пункт 49), Соединенные Штаты и Китай продолжали обеспечивать действительное выполнение резолюции 46/215 в 1997 и 1998 годах.

69. В этой связи Соединенные Штаты указали, что в 1997 году Береговая охрана Соединенных Штатов, Национальная служба морского рыболовства и ВМС Канады продолжали осуществлять слежение в районах северной части Тихого океана, в которых в прошлом обычно занимались промыслом дрейфтерные суда. Все операции Береговой охраны планировались и осуществлялись в

сотрудничестве с сотрудниками правоохранительных органов Японии, Канады и Российской Федерации. Благодаря этим мерам поступили сообщения об обнаружении в северной части Тихого океана пяти дрейфтерных судов, одно из которых было арестовано Соединенными Штатами как судно без национальной принадлежности, а доказательства в отношении других судов были переданы государствам их флага. Кроме того, Береговая охрана Соединенных Штатов обнаружила в 1998 году семь судов, ведущих масштабный пелагический дрейфтерный промысел в районах открытого моря в северной части Тихого океана: пять в районе к югу от Алеутских островов около исключительной экономической зоны Российской Федерации. Одно судно было привлечено к ответственности российскими властями за то, что оно вело рыбный промысел, углубившись приблизительно на 50 миль в исключительную экономическую зону Российской Федерации; два других судна были замечены, когда они занимались выборкой дрейфтерных сетей в районах, прилегающих к исключительной экономической зоне Российской Федерации. Впоследствии на их борт высадились сотрудники Береговой охраны Соединенных Штатов и затем они были переданы их государству флага.

70. Соединенные Штаты пришли к выводу о том, что из 12 судов, замеченных в использовании дрейфтерных сетей в северной части Тихого океана в 1997 и 1998 годах, 6 – были определенно связаны с Китаем и/или провинцией Китая Тайвань, и добавили, что как Китайская Народная Республика, так и провинция Китая Тайвань в полной мере сотрудничали с Соединенными Штатами в расследовании этих дел, связанных с дрейфтерным ловом.

b) Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

71. Постоянная комиссия для южной части Тихого океана (ПКЮТ) сообщила, что в юго-восточной части Тихого океана и конкретно в районах национальной юрисдикции за отчетный период не было зафиксировано операций, связанных с масштабным пелагическим дрейфтерным ловом.

72. Латиноамериканская организация по развитию рыболовства (ОЛДЕПЕСКА) сообщила о том, что за прошедший год не поступало никаких сообщений о судах, занимающихся масштабным пелагическим промыслом в районе компетенции Организации.

c) Информация, представленная неправительственными организациями

73. ВФП указал, что он выразил озабоченность по поводу двух инцидентов, когда Береговая охрана Соединенных Штатов в северной части Тихого океана осуществила преследование и арест китайских рыболовных судов, использовавших пелагические дрейфтерные сети большого размера. Он добавил, что, по сообщениям прессы, Береговая охрана обнаружила до восьми дрейфтеров, которые вели незаконный промысел в этом же районе в конце мая и начале июня 1998 года. Эти суда использовали дрейфтерные сети длиной несколько миль и, как считалось, занимались ловом лосося. ВФП далее указал, что 25 мая 1998 года российские пограничники открыли огонь по другому китайскому дрейфтеру в российских водах Берингова моря, в результате чего на борту рыболовного судна погибло два человека. По сообщениям прессы, на борту рыболовного судна была обнаружена дрейфтерная сеть длиной 90 км, а также 50 тонн лосося.

74. С учетом этого ВФП обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой призвать Китай и Республику Корея присоединиться к Конвенции о сохранении запасов анадромных видов в северной части Тихого океана, которая запрещает лов разных видов лосося и предусматривает мониторинг и принудительное соблюдение всемирного запрета на дрейфтерный промысел.

6. Антарктика

Информация, представленная региональными и субрегиональными
рыбохозяйственными организациями

75. В своем представлении от 7 апреля 1998 года на имя Генерального секретаря Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР) сообщила о том, что вопрос о масштабном дрейферном промысле обсуждался на ежегодном заседании ККАМЛР в 1990 году. По его итогам была принята резолюция 7/IX, в которой говорится, что в соответствии с резолюцией 44/225 Генеральной Ассамблеи масштабный пелагический дрейферный промысел не будет распространяться на открытые воды конвенционного района. ККАМЛР также указала, что после принятия этой резолюции сообщения о дрейферном промысле в конвенционном районе ККАМЛР не поступали.

III. НЕРАЗРЕШЕННЫЙ ПРОМЫСЕЛ В ЗОНАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ

A. Информация, представленная государствами

76. Дания сообщила, что в соответствии с рыбохозяйственным законодательством каждое лицо, занимающееся в Дании рыбным промыслом, является зарегистрированным профессиональным промысловиком и что судно может использоваться для коммерческого лова только в том случае, если оно внесено в общий регистр всех судов и в специальный регистр рыболовных судов, которые ведет управление рыболовства. Таким образом, рыбопромысловая деятельность может осуществляться только при наличии такой регистрации.

77. Кроме того, Дания сообщила, что всякий промысел должен осуществляться в соответствии с общей политикой в области рыболовства Европейского сообщества, законами Дании и общими или специальными условиями, закрепленными в лицензиях и соответствующих постановлениях и соглашениях. Национальные законы в области рыболовства применяются к рыбопромысловой деятельности, которая не охватывается каким-либо специальным постановлением или соглашением в области рыболовства, и также предусматривают наблюдение, контроль и меры по обеспечению исполнения.

78. Колумбия информировала о том, что компетентным национальным органом, отвечающим за обеспечение устойчивости национальных рыбных запасов, является Национальный институт рыбного хозяйства и аквакультуры, который в этой связи осуществляет жесткий контроль за судами, зарегистрированными в Колумбии или связанными с колумбийскими компаниями через систему выдачи рыбопромысловых разрешений, лицензий и распределения квот для каждого вида на основе достоверных статистических данных. Колумбия сообщила также, что как член Постоянной комиссии для южной части Тихого океана она принимала активное участие в осуществлении всех программ, связанных с Соглашением по рыбным запасам 1995 года.

79. Катар сообщил, что принимаются необходимые меры для пресечения несанкционированного рыбного промысла иностранными судами в районах под национальной юрисдикцией.

80. Саудовская Аравия заявила, что одной из функций ее береговой охраны является наблюдение за судами под ее юрисдикцией, с тем чтобы пресечь осуществление ими несанкционированного рыбного промысла в районах, находящихся под юрисдикцией сопредельных государств.

81. Финляндия информировала о том, что через систему специальных лицензий рыболовные суда, плавающие под ее флагом, получают право на рыбный промысел за пределами 12-мильной

зоны в водах Эстонии, Латвии и Литвы. Однако помимо национальных постановлений по усилению наблюдения и контроля они также обязаны выполнять законодательство Сообщества.

82. По сообщению Кабо-Верде, рыболовные суда этой страны не ведут рыбного промысла в районах, находящихся под юрисдикцией других государств.

83. Австралия заявила, что вопросы эксплуатации судов, плавающих под ее флагом в районах за пределами австралийских вод, относятся к компетенции Содружества. Хотя положения акта Содружества о рыбном промысле 1991 года применяются к судам, плавающим под флагом Австралии за пределами ее рыболовных зон, эти положения действуют только в районах, которые указаны в изданных на основании этого акта постановлениях, а также в отношении управляемого рыболовства, например в пределах 200 морских миль от австралийской территории Антарктики, и в отношении установленных районов, соответствующих акватории подрайона 58.5.2 ККАМЛР (южнотасманский склон), а также района общего распространения южного голубого тунца. Однако на большегрузные суда, плавающие под австралийским флагом, распространяется система внутреннего управляемого рыболовства, в рамках которой создан механизм контроля, позволяющий властям следить за операторами судов и предупреждать их, пока они не начали неразрешенный рыбный промысел в районах, находящихся под юрисдикцией других государств.

84. Правительство Австралии также активно прорабатывает вопрос о ратификации Соглашения по рыбным запасам 1995 года, которое, помимо прочего, возлагает на государство флага обязательство следить за деятельностью судов, плавающих под его флагом, а также за их промыслом в районах, находящихся за пределами его юрисдикции. Если Австралия ратифицирует это Соглашение, то потребуются внести поправки в акт о рыбном промысле 1991 года, с тем чтобы ввести ответственность за рыбный промысел судов, плавающих под национальным флагом, в исключительной экономической зоне другой страны без разрешения этой страны.

85. Япония сообщила, что она запретила своим рыболовным судам заходить в районы, находящиеся под национальной юрисдикцией других государств, для целей рыбного промысла, за исключением случаев, когда такие суда имеют разрешение на промысел компетентных властей соответствующих прибрежных государств. Кроме того, Япония требует, чтобы такие суда получили разрешение и соблюдали постановления компетентных властей прибрежных государств, прежде чем они получают разрешение и одобрение со стороны Японии.

86. Мальдивские Острова сообщили, что ни одно из их судов не ведет рыбный промысел за пределами их юрисдикции и что такой промысел они будут вести, только если получат надлежащее разрешение компетентных национальных властей других государств.

87. Норвегия сообщила, что доступ судов, плавающих под ее флагом, к районам рыбного промысла других стран регулируется международными соглашениями с такими странами и что национальные суда могут вести промысел в таких водах только с прямого согласия и на таких условиях, которые установлены соответствующими сторонами. В случае, если плавающее под норвежским флагом судно будет вести промысел, нарушая такие положения, норвежские власти правомочны принять к такому судну меры по возвращении его в норвежский порт.

88. Азербайджан подчеркнул, что он принял и ввел в действие правила, позволяющие обеспечить, чтобы его рыболовные суда не вели неразрешенный рыбный промысел в районах под национальной юрисдикцией других прикаспийских прибрежных государств.

89. Новая Зеландия сообщила, что в настоящее время она разрабатывает законодательство с конкретными положениями, которые будут касаться рыбного промысла судами, полномочными

плавать под флагом Новой Зеландии, в районах, находящихся под юрисдикцией других государств.

90. Маврикий информировал о том, что в законопроекте о рыболовстве и морских ресурсах (который будет вскоре принят) предусмотрены положения, которые требуют, чтобы любое судно, зарегистрированное в Маврикии, для ведения промысла в рыболовной зоне иностранного государства получало соответствующую лицензию. Согласно устанавливаемым такой лицензией условиям операторы судов также должны будут предъявлять доказательства наличия лицензий или разрешений, позволяющих им вести рыбный промысел в водах других прибрежных государств.

91. По сообщению Мексика, у нее имеется надлежащее законодательство, регулирующее функционирование плавающих под мексиканским флагом судов в районах, находящихся под юрисдикцией других государств. Статья 39 закона и постановлений о рыболовстве требует, чтобы плавающие под национальным флагом суда получали разрешения компетентных властей до ведения промысла в открытом море или в районах, находящихся под юрисдикцией других государств, а статья 40 предусматривает, что для получения такого разрешения операторы судов должны неукоснительно соблюдать международные правила судоходства и рыбного промысла, особенно правила, установленные иностранными государствами в районах, находящихся под их юрисдикцией. Кроме того, статья 75 того же законодательного акта предусматривает, что такое разрешение может быть аннулировано компетентными властями в случае серьезного ущерба или неминуемого риска нанесения ущерба экосистеме либо несоблюдения без уважительных причин общих технических условий, установленных такими властями.

92. Соединенные Штаты отметили, что, будучи основным автором резолюций 49/116 и 52/29 Генеральной Ассамблеи, они особо заинтересованы в обеспечении того, чтобы государства флага выполняли свои обязательства по недопущению промысла рыболовными судами, правомочными плавать под их национальным флагом, в районах, находящихся под национальной юрисдикцией других государств, за исключением случаев, когда они имеют надлежащее разрешение, и чтобы такой промысел производился в соответствии с условиями, установленными компетентными властями. Неразрешенный рыбный промысел не только является источником международных конфликтов, но также может оказывать серьезное вредное воздействие на рыбные ресурсы и поэтому требует внимания со стороны всех государств. (Другие замечания Соединенных Штатов по этому вопросу см. A/52/557, пункты 66-70.)

93. Оман сообщил, что в соответствии с актом о морском рыболовстве и защите живых морских ресурсов, который был введен в действие декретом № 81/53 с поправками, и соответствующими правилами его осуществления, изданными министерством сельского хозяйства и рыболовства, все рыболовные суда и лодки, принадлежащие Оману, для ведения рыбного промысла обязаны получить лицензию. Они обязаны также выполнять все нормы, регулирующие деятельность на море, включая региональные и международные правила, принятые Оманом. В законодательстве также предусмотрено обязательство таких судов соблюдать и выполнять нормы и правила, принятые компетентными международными организациями в отношении рыболовства в районах, находящихся под юрисдикцией других стран.

В. Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций

94. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) сообщила, что она не ведет специального учета случаев неразрешенного промысла в районах, находящихся под национальной юрисдикцией. Между тем этот вопрос часто поднимается и обсуждается членами в их выступлениях на организуемых ФАО конференциях и консультациях по

рыболовству, например на региональном семинаре по приспособлению Кодекса ведения ответственного рыболовства к условиям Западной Африки (Бенин, 1-5 июня 1998 года). Многие участники отметили случаи неразрешенного подхода иностранных судов на очень близкое расстояние к их берегам в пределах их исключительных экономических зон и дали оценку их воздействия на кустарный рыбный промысел. Эти страны подчеркнули, что для эффективного урегулирования такого положения необходимы национальные и региональные программы мониторинга, контроля и наблюдения (МКН).

95. Вместе с тем, ФАО отметила, что в рамках ее работы по управлению рыболовством она осуществляет программу рыболовного мониторинга, контроля и наблюдения, а также консультирует и оказывает техническую помощь членам по их просьбе. В этой связи ФАО и Малайзия в сотрудничестве с Норвегией организовали в июне/июле 1998 года семинар с участием представителей 35 стран региона. На этом семинаре были рассмотрены технические меры, связанные с МКН, в том числе общепринятые процедуры и последний опыт систем мониторинга судов, при этом участники смогли обменяться информацией об использовании МКН в рыбохозяйственной деятельности. Был также организован выезд на место, с тем чтобы участники смогли изучить методы, используемые министерством рыбного хозяйства Малайзии для сохранения ресурсов и управления ими и защиты морских парков и заповедников методом морского патрулирования. Этот проект будет распространен на страны Бенгальского залива и Южно-Китайского моря, с тем чтобы они могли укрепить свои МКН на национальном и региональном уровне.

96. Кроме того, ФАО осуществляет консультирование по вопросам МКН для рыбохозяйственной деятельности в Восточной Африке и западной части Индийского океана, в рамках деятельности по осуществлению программы технического сотрудничества, исследований и аналитических разработок - на Сейшельских островах, в Сомали и Маврикии - по надлежащим подходам для совершенствования МКН в исключительных экономических зонах этих стран. Консультативные услуги были также оказаны финансируемому Люксембургом проекту МКН в районе компетенции Субрегиональной комиссии по рыболовству в Мавритании, Сенегале, Гамбии, Гвинеи-Биссау, Гвинее и Кабо-Верде, а также специалистам, занимающимся организацией финансируемых Европейским союзом проектов МКН в южной части Африки.

97. Система мониторинга судов все шире используется прибрежными государствами для наблюдения за деятельностью их национальных флотов и иностранных судов, которым разрешено вести промысел в их исключительных экономических зонах, а государства флага используют их для обеспечения того, чтобы плавающие под их флагом суда не вели неразрешенного промысла в районах, находящихся под национальной юрисдикцией других государств. И наконец ФАО издаст техническое руководство по системам мониторинга судов для содействия странам, желающим использовать эту технологию, в ее освоении и использовании. Это техническое руководство будет также содействовать стандартизации оборудования и форматов сообщений, с тем чтобы суда могли свободно передвигаться между районами, находящимися под юрисдикцией разных государств.

С. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

98. Комиссия по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике (ВЕКАФК) сообщила, что в период 1997/98 годов поступали сообщения о неразрешенном рыбном промысле в районах национальной юрисдикции, однако большинство этих сообщений не проверялось. Эти сообщения касались неразрешенного мелкомасштабного промысла между соседними странами региона. В прессе появлялись сообщения о случаях неразрешенного лова промышленными судами (вылов креветки и ярусный промысел крупных пелагических видов судами из другого региона), что, по всей

видимости, имеет для региона большее значение, однако опять же эти случаи не проверялись. Кроме того, в настоящее время ряд стран района компетенции ВЕКАФК ведет расширение своих возможностей в области МКН, которые не ограничиваются только рыбным промыслом.

99. Комиссия по сохранению южного голубого тунца (ККСБТ) сообщила, что она не получала сообщений о неразрешенном промысле в исключительных экономических зонах районов, на которые распространяется ее компетенция.

100. Международная комиссия по рыболовству в Балтийском море (ИБСФК) сообщила, что в период 1997/98 годов к ней не поступало сообщений о неразрешенном промысле в конвенционном районе. Она также информировала о том, что согласно действующим правилам должны предоставляться ежегодные отчеты о передаче квот и обмене квотами между договаривающимися сторонами, отчеты судов, которым разрешено вести промысел трески в Балтийском море, ежемесячные отчеты об улове и ежемесячные отчеты договаривающихся сторон о выгрузках.

101. Постоянная комиссия для южной части Тихого океана (КППС) заявила, что сообщений о неразрешенном промысле в исключительных экономических зонах ее государств-членов не поступало.

102. Латиноамериканская организация по развитию рыболовства (ОЛДЕПЕСКА) сообщила, что национальные рыбохозяйственные органы ее государств-членов не предоставляют на регулярной основе отчетов по вопросам, касающимся неразрешенного промысла. Однако ей известно о том, что имел место по крайней мере один случай неразрешенного промысла иностранным судном в исключительной экономической зоне одного из членов. Он был связан с арестом ведущего промысел тунца судна "Кони Джин" у побережья Перу, на борту которого находилось 100 тонн тунца. Перуанские власти оштрафовали судно на 200 000 долл. США, а изъятую рыбу отдали местному населению.

103. Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) сообщила, что за отчетный период не поступало сообщений о неразрешенном промысле в исключительных экономических зонах ее государств-членов.

104. Организация по сохранению лосося в северной части Атлантического океана (НАСКО) информировала о том, что в последнее время не поступало сообщений о неразрешенном промысле лосося в районах национальной юрисдикции, на которые распространяется действие Конвенции.

D. Информация, представленная неправительственными организациями

105. Всемирный фонд охраны природы (ВФОП) заявил, что его особенно беспокоят два вопроса: неразрешенный промысел экспедиционными рыболовными флотами в водах развивающихся стран и безудержный неразрешенный промысел патагонского клякача в Южном океане. Согласно новой информации, рыболовные флоты промышленно развитых государств ведут неразрешенный экспедиционный промысел в водах развивающихся стран, которые не имеют надлежащих средств для мониторинга и контроля рыбного промысла, осуществляемого оснащенными передовой техникой судами, ведущими экспедиционный промысел в районах под их юрисдикцией.

106. Например, в 1995 году более 96 процентов всей рыболовной деятельности в исключительной экономической зоне Мавритании осуществлялось судами экспедиционного промысла, и из-за весьма ограниченных возможностей Мавритании в плане наблюдения и принятия принудительных мер повсеместно наблюдался перелов. Кроме того, эти флоты постоянно заходят в районы, отведенные

для мелкого рыболовства, не всегда платят налагаемые на них штрафы, а согласно некоторым исследованиям, уплатили мавританскому правительству только 33 процента установленных сборов.

107. Ввиду такого положения ВФОП рекомендовал Генеральному секретарю настоятельно просить Генеральную Ассамблею призвать ФАО и другие компетентные органы разработать кодекс поведения экспедиционных флотов, где будут отражены некоторые из наиболее острых проблем, с учетом того обстоятельства, что ни Кодекс ведения ответственного рыболовства, ни Соглашение по рыбным запасам 1995 года всесторонне не регулируют злоупотребления со стороны экспедиционных флотов по отношению к местным властям и местным рыбным ресурсам.

IV. НЕРАЗРЕШЕННЫЙ ПРОМЫСЕЛ В ОТКРЫТОМ МОРЕ

A. Информация, представленная государствами

108. Фиджи сообщили Генеральному секретарю о том, что у них нет информации о каких бы то ни было зарегистрированных в Фиджи судах, ведущих промысел в открытом море. Они сообщили также, что в настоящее время члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума (ФФА) завершают разработку регионального рыболовного режима для сохранения запасов тунца и управления ими в центральной и западной частях Тихого океана.

109. Дания сообщила, что датские рыболовные суда могут вести промысел в открытом море, только если они имеют разрешение на это Управления рыболовства в соответствии с общей политикой в области рыболовства Европейского сообщества, законами Дании и общими или специальными условиями, установленными в лицензиях и соответствующих постановлениях.

110. Туркменистан подчеркнул, что осуществляемый им вылов трансграничных рыбных запасов (в частности, форели), сугубо для научных целей, регулируется рекомендациями Комиссии по биоресурсам Каспийского моря, которая была создана в 1992 году рыбохозяйственными органами Российской Федерации, Азербайджана, Казахстана и Туркменистана.

111. Катар сообщил, что в настоящее время суда, плавающие под его флагом, не ведут промышленный лов в открытом море.

112. По сообщению Кабо-Верде, эта страна включила в свое законодательство по рыбному промыслу рекомендации Международной комиссии по сохранению атлантического тунца (ИККАТ) относительно вылова далеко мигрирующих рыбных запасов.

113. Монако информировало о том, что оно изучает пути и средства включения в будущее законодательство мер по сохранению и управлению в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, принимаемых региональными рыбохозяйственными организациями или механизмами, а также возможность введения процедуры выдачи разрешений плавающим под его флагом судам на рыбный промысел в открытом море.

114. Австралия заявила, что были приняты постановления с целью распространить действие акта о рыбном промысле 1991 года на австралийские суда, ведущие промысел южного голубого тунца в открытом море, обеспечив тем самым выполнение Австралией ее обязательств в рамках Комиссии по сохранению южного голубого тунца (ККСБТ). Аналогичным образом были приняты постановления, с тем чтобы обеспечить выполнение ее обязательств в рамках Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР).

115. Кроме того, Австралия сообщила, что для контроля за трансграничными рыбными запасами в Тасмановом море за пределами рыболовной зоны Австралии Управление рыбного хозяйства Австралии распространило применение акта о рыбном промысле 1991 года на прилегающие районы и осуществляет контроль за траловыми судами путем выдачи промысловых разрешений. Кроме того, в рамках процесса ратификации Соглашения по рыбным запасам 1995 года она намеревается разработать положения, а в случае необходимости – внести поправки в акт, – с тем чтобы шире охватить суда, плавающие под ее национальным флагом.

116. Исламская Республика Иран информировала Генерального секретаря о том, что у нее имеется четыре судна, которые периодически ведут промысел в открытом море, и неослабный контроль и наблюдение за их деятельностью на борту осуществляют официальные наблюдатели.

117. Япония заявила, что она еще не завершила процедуру принятия Соглашения по обеспечению выполнения ФАО. Однако практически все элементы этого Соглашения, такие, как система разрешений и санкционирование деятельности рыболовных судов в открытом море, маркировка таких судов, обязательство вести отчетность по рыболовным судам и получение разрешения министра внешней торговли и промышленности в отношении экспорта рыболовных судов, осуществляются в действующих национальных законах, например в законе о рыболовстве, законе о рыболовных судах, постановлении о контроле за экспортной торговлей и в других постановлениях, принятых на основании закона о рыболовстве. Таким образом, согласно этим законам и постановлениям ни одно японское рыболовное судно не может вести промысел в открытом море без разрешения.

118. Кроме того, Япония отметила, что, хотя процедура ратификации Соглашения по рыбным запасам 1995 года еще не завершена, некоторые важные положения этого Соглашения, например касающиеся управления рыболовством, международного сотрудничества, сбора данных и обязательства государства флага, уже осуществляются в действующих национальных законах. В этой связи Япония сообщила, что она предусмотрела назначение сотрудников по контролю за рыболовством, компетентных контролировать японские рыболовные суда на основании национальных законов и постановлений о рыболовстве.

119. Мальдивские Острова сообщили, что у них имеются суда для кустарного промысла, которые совершают однодневные рейсы в районы под национальной юрисдикцией и не ведут промысла в открытом море.

120. Норвегия информировала о том, что она приняла постановление о рыбных промыслах в районах за пределами национальной юрисдикции, содержащее следующие элементы: а) эти правила распространяются на рыболовные суда, плавающие под норвежским флагом и ведущие промысел запасов, не регулируемых национальными органами; б) для осуществления такой деятельности необходима предварительная регистрация (действительная один календарный год) в управлении рыболовства; в) управление рыболовства может отказать в такой регистрации, если: i) будет сочтено, что промысел противоречит интересам Норвегии в области рыболовства, или ii) на этот счет имеются международные соглашения, или iii) промысел регулируется какой-либо региональной рыбохозяйственной организацией, или iv) такой отказ произведен в интересах рационального и устойчивого ведения и осуществления рыбного промысла. Кроме того, управление полномочно исключать любое рыболовное судно из регистрационного списка, если это судно нарушило действующие в соответствующем районе постановления; рыболовные суда, ведущие промысел в открытом море, также обязаны сообщать ему о сроках начала и завершения промысла, включая данные о еженедельном улове с разбивкой по видам и районам.

121. Кроме того, Норвегия приняла постановление, согласно которому заявка на лицензию может быть отклонена, если судно или владелец судна производили в международных водах неразрешенный промысел рыбных запасов, на которые распространяются определенные правила при их вылове в водах, находящихся под юрисдикцией Норвегии. Короче говоря, судно может не получить разрешения на промысел в норвежских водах, даже если оно управлялось не теми лицами, которые фактически участвовали в неразрешенном промысле.

122. Азербайджан подчеркнул, что он принял эффективные меры в соответствии с международным правом для предотвращения смены флага судов его гражданами, с тем чтобы не выполнять применимые нормы в области сохранения и управления запасами для рыболовных судов в открытом море.

123. Новая Зеландия сообщила, что в настоящее время она разрабатывает законодательство, содержащее конкретные положения о промысле в открытом море судами, полномочными плавать под ее флагом. Такое законодательство позволит ей ратифицировать Соглашение по рыбным запасам 1995 года.

124. Кроме того, являясь участником (наряду с другими 15 государствами ФФА и основными рыболовными странами) Многосторонней конференции высокого уровня по вопросам сохранения запасов далеко мигрирующих рыб в западном и центральном районах Тихого океана и управления ими в целях заключения договоренности о сохранении и управлении этими ресурсами в районе, а также членом ККАМЛР и ККСБТ, Новая Зеландия осознает важность субрегиональных и региональных организаций и механизмов в управлении трансграничными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб. И поэтому у нее имеются возможности для установления правил, регулирующих промысел в открытом море судами, правомочными плавать под ее флагом, с тем чтобы обеспечить соблюдение этими судами соответствующих мер субрегиональных и региональных организаций и механизмов, участником которых она является. Новая Зеландия сообщила также, что в настоящее время она разрабатывает законодательство в соответствии с частями IV и V Соглашения по рыбным запасам 1995 года относительно соответственно государств-нечленов и неучастников и обязанностей государств флага.

125. Маврикий заявил, что в соответствии с положениями его законопроекта о рыбном промысле и морских ресурсах (который вскоре будет принят), плавающие под его флагом суда должны получать лицензию для ведения промысла в открытом море; Маврикий обеспечит, чтобы его суда не занимались какой бы то ни было деятельностью, которая подрывает эффективность международных мер по сохранению и управлению. Кроме того, Маврикий является членом Индо-океанской комиссии по тунцу (ИОТК) и 25 марта 1997 года подписал Соглашение по рыбным запасам 1995 года.

126. Соединенные Штаты сообщили, что, будучи автором резолюции 52/29 и договаривающейся стороной Соглашения об обеспечении выполнения 1993 года и Соглашения по рыбным запасам 1995 года, они в полной мере поддерживают соблюдение мер по сохранению и управлению, установленных региональными рыбохозяйственными организациями и механизмами. Поэтому они представили следующий доклад с описанием принятых ими мер для выполнения этих двух соглашений:

"Соединенные Штаты выполняют Соглашение по обеспечению выполнения через закон о соблюдении правил промысла в открытом море 1995 года. В соответствии с этим законом министр торговли (министр) установил правила, предусматривающие систему разрешений для судов, ведущих промысел в открытом море, взимание сбора за заявку и представление данных о соблюдении международных мер по сохранению и управлению, признаваемых

Соединенными Штатами. В этих правилах также указывается неправомерная деятельность и предусматриваются соответствующие принудительные меры, имущественные санкции, санкции в отношении выдачи разрешений, составы уголовных преступлений и случаи утраты прав, маркировка судов и требования в отношении отчетности, применимые к рыбному промыслу, осуществляемому этими судами.

Закон требует, чтобы министр выдавал разрешения судам Соединенных Штатов, которые ведут промысел в открытом море; такие разрешения выдаются с апреля 1996 года. До настоящего времени было выдано примерно 1100 разрешений. Заявка на выдачу разрешений в соответствии с этим законом содержит информацию, установленную Соглашением по обеспечению выполнения. Также в соответствии с Соглашением по обеспечению выполнения эта информация включается в электронную базу данных по рыболовным судам, ведущим промысел в открытом море. 13 августа 1996 года министр направил в ФАО данные, которые Соглашение по обеспечению выполнения требует время от времени передавать ФАО. Позднее министр направил ФАО дополнительную информацию.

В соответствии с разделом 104(d) закона и в соответствии с Соглашением по обеспечению выполнения разрешения на промысел в открытом море выдаются при условии, что получатель разрешения будет действовать в соответствии со всеми международными мерами по сохранению и управлению, признанными Соединенными Штатами. Устанавливая такие условия в отношении разрешения, Соединенные Штаты тем самым запрещают судам, плавающим под флагом Соединенных Штатов, вести промысел трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб независимо от того, являются ли Соединенные Штаты членом или участником соответствующей рыбохозяйственной организации или механизма по таким запасам...

По мнению Соединенных Штатов, самое важное, что члены международного сообщества могут сделать, чтобы продемонстрировать свою поддержку проведению в 1998 году Международного года океана и содействия обеспечению устойчивого рыболовства во всем мире, это стать участником этих важных соглашений и выполнять их.

...".

127. Саудовская Аравия отметила, что она приняла меры, включая лицензирование плавающих под ее флагом судов, ведущих рыбный промысел в открытом море, и обеспечила, чтобы осуществляемый ими промысел соответствовал международным соглашениям, регулирующим сохранение живых ресурсов.

128. Колумбия информировала Генерального секретаря о том, что в отношении мер по сохранению и управлению, принимаемых субрегиональными и региональными организациями, она не является членом Межамериканской комиссии по тропическому тунцу (ИАТК), но является членом Международной группы по обзору, что позволяет ей осуществлять контроль за промыслом тунца.

129. Оман сообщил, что любая выдаваемая им промысловая лицензия на деятельность в пределах его исключительной экономической зоны прямо запрещает промысел запасов, которым грозит исчезновение, или запасов, на которые распространяется региональный или международный контроль. Любое нарушение этих правил ведет к применению санкций в соответствии с правом Омана.

В. Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций

130. ФАО сообщила, что в осуществление Соглашения по обеспечению выполнения она создала в 1995 году за счет средств, предоставленных Канадой, базу данных по регистрации судов, ведущих промысел в открытом море, для облегчения наблюдения за судами, у которых имеются лицензии на промысел в открытом море. В настоящее время эта база данных содержит информацию о 621 лицензированном судне из Канады и Соединенных Штатов Америки. Введение данных и обслуживание этой базы в настоящее время осуществляет ФАО, однако рассматривается возможность того, чтобы разрешить пользователям вносить данные через защищенную страницу на Интернетe. ФАО предполагает, что в будущем объем данных о лицензированных судах в этой базе данных значительно возрастет.

131. Хотя Соглашение по обеспечению выполнения пока не вступило в силу, некоторые его элементы уже были приняты странами при пересмотре их соответствующего законодательства по рыболовству и внесении других директивных изменений в отношении выдачи на национальном уровне разрешений судам на ведение промысла в открытом море. В этой связи ФАО отметила, что Соглашение направлено на обеспечение того, чтобы был установлен эффективный контроль государства флага над рыболовными судами, функционирующими в открытом море. Это потребует, в частности, чтобы участники Соглашения вели регистр судов, ведущих промысел в открытом море, и чтобы все суда, осуществляющие такой промысел, имели соответствующее разрешение. Соглашение также требует, чтобы стороны в рамках своих обязанностей государства флага составляли определенные отчеты, касающиеся физических характеристик судов и их собственников, а также подробностей функционирования. Оно возлагает также на стороны обязательство обмениваться информацией, содержащейся в их соответствующих регистрах, через ФАО и другие надлежащие всемирные, региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации.

132. Кроме того, в рамках деятельности по реализации Соглашения по обеспечению выполнения ФАО продолжает отслеживать вопрос смены флага. За период 1994/97 годов число случаев смены флага на судах увеличивалось на 3 процента от общего размера флота в год (суда валовой вместимостью свыше 100 регистровых тонн). Подавляющее большинство этих случаев представляли собой обычные сделки, связанные со сменой собственника, и лишь 15 процентов случаев смены флага представляли собой попытку получить "удобный флаг". Тем не менее число случаев присвоения судам флага по принципу открытого регистра, или "удобного флага", оставалось на уровне примерно 5 процентов от общего размера флота, и в то время как число рыболовных судов, зарегистрированных в Панаме (412) и Гондурасе (430), уменьшилось, число судов, зарегистрированных в Сент-Винсенте и Гренадинах (139), Белизе (158), Вануату (35) и Кипре (32), продолжало возрастать.

133. Кроме того, ФАО продолжала содействовать принятию Соглашения, с тем чтобы оно как можно раньше вступило в силу, и в мае 1998 года вновь обратилась с письмом ко всем членам, которые еще не сделали этого, предложив им проработать возможность присоединения к нему. До настоящего времени Соглашение было принято следующими 10 членами ФАО: Аргентиной, Грузией, Европейским сообществом, Канадой, Мадагаскаром, Мьянмой, Норвегией, Сент-Китс и Невисом, Соединенными Штатами Америки и Швецией. Оно вступит в силу после получения Генеральным директором ФАО 25-го документа о принятии.

С. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

134. Постоянная комиссия для южной части Тихого океана (КППС) сообщила, что к ней не поступало сообщений о неразрешенном рыбном промысле в прилегающих к открытому морю районах исключительных экономических зон ее государств-членов.

135. Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) сообщила, что ее Генеральный совет работает над проблемой промысла государствами-неучастниками в районе компетенции НАФО, и по результатам этой работы приняла "Механизм содействия соблюдению судами государств-неучастников мер по сохранению и обеспечению исполнения, установленных НАФО". Этот механизм предполагает, что судно государства-неучастника, замеченное в осуществлении рыбного промысла в районе компетенции НАФО, подрывает меры по сохранению и обеспечению исполнения НАФО. Если такие суда заходят в порты договаривающихся государств, они должны быть досмотрены. Выгрузка или перегрузка в портах государства-участника допускается только в том случае, если такие суда могут доказать, что определенные виды рыб на борту были выловлены не в районе компетенции НАФО, а применительно к некоторым другим видам - доказать, что судно применяло разработанные НАФО меры по сохранению и обеспечению исполнения. Государства-участники должны сообщать о результатах досмотров НАФО и всем государствам-участникам. Кроме того, НАФО приняла меры по дипломатическим каналам в отношении государств флага, суда которых вели промысел в районе компетенции НАФО в период 1996/97 годов, в частности в отношении Белиза, Гондураса, Панама и Сьерра-Леоне (см. A/51/645, пункт 164).

136. Организация по сохранению лосося в северной части Атлантического океана (НАСКО) сообщила, что в последнее время она не получала сообщений о неразрешенном промысле лосося в открытом море в пределах района действия Конвенции. Она указала также, что Организация не предпринимала мер по стимулированию и поощрению осуществления Кодекса ведения и Соглашения по обеспечению выполнения, хотя некоторые государства - участники НАСКО сдали на хранение документы о принятии этого Соглашения.

137. Комитет по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике (ВЕКАФК) сообщил, что Соглашение по обеспечению выполнения приняли две страны - Сент-Китс и Невис и Соединенные Штаты Америки. Другие государства региона включили в свое законодательство по рыболовству некоторые его элементы, касающиеся выдачи национальных разрешений судам для ведения промысла в открытом море. В этом отношении ВЕКАФК указал, что ФАО предоставляла техническую помощь членам Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) в подготовке законопроекта, озаглавленного "Согласованный закон ОВКГ о промысле в открытом море", который вскоре будет направлен членам ОВКГ для рассмотрения и принятия в качестве закона.

138. Комиссия по рыболовству в Северо-Восточной Атлантике (НЕАФК) информировала о том, что она приняла "рекомендацию о механизме контроля и исполнения применительно к рыболовным судам в районах за пределами национальной юрисдикции в отношении рыболовства в районе действия Конвенции". Этот механизм, который включает наблюдение за судами с помощью спутника и обязательное присутствие инспекторов государств-участников, имеющих более 10 судов в соответствующих районах моря, а также принятие конкретных мер в результате серьезных нарушений, был принят на последнем совещании НЕАФК в июле 1998 года и предположительно вступит в силу 1 января 1999 года. НЕАФК отметила, что этот механизм будет первым таким международным механизмом, который будет предоставлять данные в машинно-считываемой форме.

139. Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР) сообщила, что на ее ежегодном совещании в 1997 году рассматривался вопрос о незаконном, несообщаемом и нерегулируемом промысле в районе действия Конвенции, особенно в связи с ярусным ловом патагонского клякача. Государства-члены договорились о следующем: а) приведенные членами

данные о широкомасштабном, незаконном, несообщаемом, нерегулируемом промысле в период 1996/97 годов и в начале сезона 1997/98 годов серьезно подрывают работу ККАМЛР по достижению целей Конвенции; b) масштабы существующего незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла создают серьезную угрозу для сохранения запасов в ближайшем будущем, а также для выживания некоторых видов морских птиц в Южном океане, которые становятся случайным приловом при ярусном промысле; c) по имеющимся данным, промысел в районе действия Конвенции в нарушение действующих мер по сохранению ККАМЛР вели не только суда государств-неучастников, но и также суда государств-участников; d) вся полученная информация свидетельствует, среди прочего, о явном нарушении государствами-неучастниками ККАМЛР режима сохранения; и e) такое положение требует принятия коллективных усилий в рамках ККАМЛР, включая меры, принимаемые государствами флага и прибрежными государствами, а также шаги по отношению к государствам-неучастникам по усилению контроля за исполнением и соблюдением мер по сохранению в районе действия Конвенции.

140. В этой связи ККАМЛР сообщила, что она приступила к разработке комплексного свода новых директивных и правовых мер для урегулирования этого сложного положения. К их числу относится принятие в 1997 году: a) механизма по поощрению соблюдения судами государств-неучастников мер по сохранению ККАМЛР (охранная мера 118/XVI); b) требование о том, чтобы государства-участники выдавали лицензии судам, плавающим под их флагом в районе действия Конвенции (охранная мера 119/XVI); и c) системы наблюдения за судами: поправки к тексту, касающемуся системы досмотра и механизмов реагирования на действия государств-неучастников (резолюция 12/XVI). ККАМЛР сообщила, что на следующем совещании она рассмотрит эффективность принятых мер и, если необходимо, разработает новые меры, такие, как меры контроля со стороны государства порта и меры торгового характера. Она также предложила всем международным и региональным рыбохозяйственным организациям участвовать в обмене информацией о незаконном, несообщаемом и нерегулируемом промысле в открытом море.

D. Информация, представленная другими межправительственными организациями

141. Организация Восточнокарибских государств (ОВКГ) сообщила, что члены и ассоциированные государства этой Организации при помощи ФАО участвовали в июле/ августе 1997 года в региональном семинаре по реализации Соглашения по обеспечению выполнения и Соглашения по рыбным запасам 1995 года. Кроме того, принятый в заключение семинара проект закона, который впоследствии должен быть утвержден правительствами членов, предусматривает создание системы регулирования деятельности промысловых судов стран-членов, ведущих промысел за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией.

142. Этот проект закона будет применяться также, среди прочего, к любому промысловому судну государства и любому действию или бездействию такого судна или на его борту, независимо от характера такого судна, а также к любому действию или бездействию полномочного должностного лица в открытом море. Проект конкретно предусматривает, что власти, отвечающие за рыболовство, не должны выдавать судну разрешение на промысел в открытом море до тех пор, пока они не удостоверятся в том, что государство сможет эффективно выполнять свои обязанности в отношении этого судна согласно Соглашению по обеспечению выполнения, Соглашению по рыбным запасам 1995 года и признанным им международным мерам по сохранению и управлению. Рыбохозяйственные органы должны также аннулировать или приостанавливать действие разрешения на промысел в открытом море в случаях, когда они определяют, что судно, которому такое разрешение было выдано, осуществляет деятельность, подрывающую эффективность международных мер по сохранению и управлению.

143. ОВКГ сообщила также, что в 1997 году для улучшения наблюдения и контроля за промышленной деятельностью и обеспечения исполнения правил ведения рыболовства ее государствами-членами и ассоциированными государствами она организовала в сотрудничестве с Канадским агентством международного развития (СИДА) ряд семинаров по вопросам ответственности за нарушение промысловых правил. Цель этих семинаров заключалась в содействии разработке согласованных субрегиональных рамок для выполнения рыболовного законодательства государствами - членами ОВКГ. На семинарах также рассматривался вопрос о расширении возможностей государств-членов в области обеспечения исполнения путем увеличения числа случаев успешного привлечения к ответственности за нарушения; обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов и судов лучше понимали научные, технические и правовые аспекты тех законов, которые они должны исполнять; и разъяснения методов использования техники при сборе доказательств. В рамках последующего проекта было разработано пособие по привлечению к ответственности за нарушение промысловых правил и руководство по стандартным оперативным процедурам для принятия принудительных мер в области рыболовства, которые выполняются с мая 1998 года.

144. ОВКГ также просила Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН/ТСПС) финансировать проведение исследования с целью изучения того, какими юридическими возможностями располагают государства-члены для укрепления субрегионального и регионального сотрудничества в области обеспечения исполнения, включая обеспечение исполнения государством порта, согласно Соглашению по рыбным запасам 1995 года и Соглашению по обеспечению выполнения и с учетом Кодекса ведения ответственного рыболовства. Она также просила финансовую помощь у Программы технической помощи карибским малым развивающимся государствам ПРООН для организации регионального семинара по вопросам обеспечения исполнения, с тем чтобы определить региональную стратегию и план осуществления для совершенствования систем мониторинга, контроля и наблюдения с целью удовлетворения региональных потребностей в вопросах промысла и других связанных с океаном видах деятельности. Кроме того, ОВКГ пыталась обеспечить финансирование для осуществления программы берегового наблюдения, в рамках которой промысловики, прибрежные общины, национальные рыбохозяйственные организации и правоохранительные органы будут использоваться для получения информации о деятельности, осуществляемой в пределах морской юрисдикции прибрежных государств. Такая программа могла бы быть эффективным и экономичным орудием наблюдения, которое содействовало бы странам - членам ОВКГ в управлении промыслом.

Е. Информация, представленная неправительственными организациями

145. Всемирный фонд охраны природы (ВФОП) заявил, что его особенно беспокоит широко распространенный, бесконтрольный и зачастую незаконный промысел патагонского клыкача в Южном океане, поскольку он опасается, что запасы клыкача чрезмерно эксплуатируются, между тем исследователи еще полностью не изучили основные элементы его биологии и истории развития. С учетом того, что ККАМЛР оказалась не в состоянии эффективно решить эту проблему, ВФОП полагает, что Генеральный секретарь должен обратить внимание Генеральной Ассамблеи на такое положение, с тем чтобы она приняла резолюцию, призывающую все государства принять все необходимые меры для недопущения незаконного промысла их судами патагонского клыкача в Южном океане.

146. Рыбопромысловая ассоциация Японии заявила, что рыболовная промышленность Японии поддерживает сам принцип контроля несанкционированного промысла в открытом море. Поэтому она настоятельно призвала своих коллег в соответствующих случаях соблюдать международные нормы и действовать согласно постановлениям и инструкциям японского правительства.

147. Организация "Гринпис" сообщила, что по мере истощения рыбных запасов во всем мире из-за избыточного рыболовства все больше рыболовных компаний устремляют свои взгляды в Южный океан, район, окружающий Антарктику, южную оконечность Латинской Америки, субантарктические острова Южной Африки, Австралии, Новой Зеландии, Франции и международные воды для ведения незаконного промысла патагонского клыкача в нарушение законно допустимых пределов улова, установленных ККАМЛР. Она сообщила, что за последние три года число случаев незаконного и нерегулируемого промысла этого вида возросло, что было реакцией на высокие цены, предлагаемые Японией и Соединенными Штатами, которые являются основными рынками сбыта клыкача. Этот промысел ведут рыболовные компании таких стран, как Япония, Норвегия, Португалия, Южная Африка, Аргентина, Намибия, Соединенные Штаты, Белиз, Мальта, Испания, Сингапур, Гондурас, Гвинея-Бисау, Панама, Вануату, Чили, Фарерские острова и китайская провинция Тайвань. Она сообщила также, что Маврикий, Южная Африка, Намибия, Аргентина и Чили предоставляли удобные перегрузочные порты для флотов, ведущих незаконный промысел.

148. Организация "Гринпис" отметила далее, что, по сообщению Научного комитета ККАМЛР, общий допустимый улов патагонского клыкача в 1997 году составлял 32 991 тонну, а в 1998 году – 18 000 тонн, при том что общий объем незаконного улова составлял в эти годы порядка соответственно 100 000 и 130 000 тонн, и, по ее оценкам, в течение трех лет патагонский клыкач как объект промысла прекратит существовать, если его промысел не будет поставлен под контроль. Кроме того, высокие объемы вылова могут оказать отрицательное воздействие на всю экосистему Южного океана.

149. Учитывая необходимость принятия срочных мер и, как считает "Гринпис", отсутствие политической воли у государств – членов ККАМЛР, организация "Гринпис" предложила ряд практических мер для урегулирования кризиса, обусловленного незаконным промыслом, в том числе: а) арест нарушителей; б) ужесточение санкций за незаконный промысел; в) использование спутниковых данных для идентификации и отслеживания судов, ведущих незаконный промысел; г) использование обязательных систем мониторинга судов; д) контроль в портах; е) контроль на рынках; и ж) совершенствование международных режимов управления.

v. ПРОМЫСЛОВЫЙ ПРИЛОВ И ВЫБРОС РЫБЫ

А. Информация, представленная государствами

150. Фиджи указали, что, хотя прилов и выброс рыбы создают трудности при кошельковом лове, они не представляют собой проблему, поскольку на Фиджи такой лов запрещен. Кроме того, на всех местных рыболовных судах находятся наблюдатели из Департамента рыбного хозяйства и вся пойманная рыба потребляется на местном уровне.

151. Дания указала, что в рамках общих программ Дании, осуществляемых в интересах развивающихся стран, последним оказывается помощь в целях сокращения приловов, выбросов рыбы и послепромысловых потерь.

152. Колумбия подчеркнула, что ее суда, ведущие лов креветок, используют "устройства для исключения прилова черепах" в соответствии с нормами, предусмотренными национальными и международными правилами.

153. Катар указал, что он принял несколько мер, направленных на защиту и сохранение рыбопромысловых ресурсов и морской среды. В число мер, направленных на уменьшение приловов, входил запрет на использование капроновых сетей, установление разрешенных законом размеров ячей сетей и других параметров сетей, используемых в ходе рыбопромысловых операций.

154. Финляндия указала, что в Балтийском море компетентной региональной рыбохозяйственной организацией является ИБСФК и что ее правила рыболовства, имеющие обязательную силу для государств - членов Европейского сообщества в силу законодательства Сообщества, предусматривают ряд технических мер, направленных на предотвращение приловов и выбросов рыбы.

155. Хорватия сообщила Генеральному секретарю о том, что, поскольку почти все орудия лова, используемые для рыболовства на ее территории, являются высоко специализированными и рассчитаны на конкретные виды, классы или группы, приловы являются незначительными. Она указала на то, что нынешние орудия лова соответствуют большинству стандартов, связанных с сохранением видов, попадаемых в прилов.

156. Австралия сообщила, что в части раздела 1 (b) Закона Содружества о регулировании рыболовства 1991 года, посвященной целям, речь идет о вылове видов, не являющихся объектом специализированного лова, и что Австралийское управление рыбного хозяйства постановило, что эксплуатация рыбопромысловых ресурсов и любая связанная с этим деятельность должны осуществляться в порядке, согласующемся с принципами экологически устойчивого развития и принципом предосторожности, в частности, с необходимостью учитывать влияние рыбного промысла на не являющиеся объектом специализированного лова виды и долгосрочную стабильность морской среды. В соответствии с недавней поправкой к этому закону, которая касалась необходимости пересмотра нынешних планов управления, все планы управления рыбным хозяйством должны содержать положения о сокращении до минимума вылова видов, не являющихся объектом специализированного лова. Поэтому в результате договоренностей между центральным правительством и соответствующими штатами, известными как оффшорное конституционное соглашение (ОКС), каждая рыболовецкая организация должна устанавливать конкретные предельные показатели приловов и требовать сбора данных об оставленном и выброшенном прилове.

157. Усиливающаяся озабоченность рыбной промышленности и общественности по поводу возможного влияния рыбопромысловых операций на морскую среду побудили Австралию разработать две новые стратегии по вопросу о прилове: политика в отношении прилова на уровне Содружества и национальная политика в отношении прилова на уровне органов власти штатов, территорий и Содружества. На уровне центрального правительства политика Содружества в отношении прилова направлена на более глубокое рассмотрение прямого и косвенного воздействия рыболовства на морские системы и его регулирование, а также на установление рамок для конкретных планов действий по проблеме прилова. Национальная политика в отношении прилова на уровне органов власти штатов, территорий и Содружества позволит им гибко решать вопрос о прилове, в том числе принимать необходимые решения в консультации с совладельцами, такие, как определение приемлемых и устойчивых объемов приловов, а также сокращение приловов и защита уязвимых или находящихся под угрозой исчезновения видов, перечисленных в Законе Содружества о защите видов, находящихся под угрозой исчезновения, 1992 года.

158. Что касается вопроса о помощи развивающимся странам, то Австралия заявила, что Австралийское агентство по международному развитию содействовало осуществлению проектов оказания помощи в регулировании рыболовства в целях сокращения послепромысловых потерь и выбросов в рамках нескольких региональных рыбохозяйственных организаций, членами которых являются развивающиеся страны. В этой связи Австралия указала на то, что это агентство выделило финансовые средства ФФА и Южнотихоокеанской комиссии на оплату услуг соответственно советника по вопросам регулирования рыболовства и сотрудника по вопросам развития рыболовства среди женщин. Австралия также является главным донором ФФА и покрывает 37 процентов его ежегодных оперативных расходов, а также финансирует специальные внебюджетные мероприятия этой организации. Кроме того, на уровне штатов Северная территория стала в 1997 году принимающей стороной Международного семинара по вопросу об избирательных траловых устройствах для лова креветок, на котором, в частности, рассматривались материалы исследования, посвященного разработке устройств для уменьшения прилова при траловом лове, и присутствовали представители из стран Юго-Восточной Азии, Африки и Индии.

159. Япония заявила о том, что она приняла меры, направленные на обеспечение того, чтобы национальные рыболовные суда выполняли решения и рекомендации в отношении уменьшения прилова, принятые международными рыбохозяйственными организациями, такими, как ККСБТ и НАФО. В качестве одного из примеров, в соответствии с решением ККСБТ, она требует, чтобы национальные тунцеловные суда, ведущие ярусный лов и планирующие заниматься промыслом южнее 30-градусной широты, были оснащены необходимыми устройствами для предотвращения случайного прилова морских птиц в качестве одного из условий для рыболовства в этих районах.

160. Мальдивские Острова сообщили о том, что 83 процента от общего улова тунца было поймано судами, ведущими удебный и ярусный лов, в результате чего приловы и выбросы рыбы сократились до малозначительных уровней. Кроме того, совершенствование технологии и расширение осведомленности среди жителей Мальдивских Островов о качестве и нормах обработки уловов позволили поддерживать послепромысловые потери на минимальном уровне. В настоящее время при поддержке ФАО также осуществляется проект утилизации отходов от обработки тунца.

161. Норвегия сообщила о том, что основным средством в рамках национальной регламентационной политики, направленной на обеспечение наиболее рациональной эксплуатации рыбопромысловых ресурсов, являлось увеличение размера ячеи и установление минимального размера рыбы для предотвращения вылова малой рыбы, поскольку связанные с минимальным размером ячеи меры играли особо важную роль в качестве основания для закрытия рыболовных банок с большим количеством рыбной молодежи.

162. Позиция Норвегии в отношении выброса рыбы была отражена в Законе о рыболовстве в соленых водах, который запрещает выброс всех видов рыб, имеющих экономическую ценность. Вся рыба, выловленная в национальных водах, должна доставляться в порт, независимо от ее размера, а прилов конфисковывается при возвращении в порт и вычитается из квот. Для того чтобы рыбаки избегали районов сосредоточения рыбной молодежи, Норвегия разработала весьма успешную программу, предусматривающую временное закрытие районов, в которых доля рыбной молодежи превышает определенные уровни, и их открытие после того, как эти уровни уменьшаются.

163. Поскольку закрытие рыболовных банок на длительные периоды может создавать проблемы для рыбаков, Норвегия нацелила свои усилия на повышение степени избирательности тралов с помощью разработки сеточной технологии для лова креветок и трески, которая помогала рыбакам получать уловы с меньшими приловами и меньшим количеством поврежденных креветок. Использование сеточной технологии при лове креветок и трески стало обязательным соответственно в 1993 и 1997 годах.

164. Лов скумбрии в Норвегии регулируется с помощью индивидуальных судовых квот и, из-за большой разницы в цене на большую и малую скумбрию, которая сильно стимулирует рыбаков выбрасывать небольшую рыбу, Норвегия выбрала другой подход к рыболовству. Основываясь на научной оценке предполагаемого среднего размера и состава уловов, она решила разделить индивидуальную судовую квоту на две части: одна квота в отношении большой скумбрии и другая – в отношении малой скумбрии, с тем чтобы в максимально возможной степени уменьшить остроту этой проблемы.

165. Наконец, несмотря на трудности, с которыми столкнулась Норвегия при обеспечении соблюдения запрета на выброс рыбы, само существование этого правила положительно повлияло на изменение подходов и стимулирование отказа от практики выброса рыбы. Сочетание таких мер, как временное закрытие районов и повышение степени избирательности орудий лова, оказало позитивное воздействие на развитие более обоснованной модели эксплуатации.

166. Индонезия указала, что ее правительство издало постановление № 930/Kpts/ Um/12/1982, которое предусматривает обязательное использование при траловом лове креветок устройств для исключения приловов.

167. Ниуэ сообщила об отсутствии прогресса в области уменьшения приловов, выбросов рыб и слепопромысловых потерь. Вместе с тем одно из условий для выдачи лицензий иностранным рыболовным судам заключалось в необходимости ведения учета потерь с разбивкой по видам и количеству, а также возможности выгрузки некоторой части этих приловов и планируемой к выбросу рыбы в Ниуэ.

168. Новая Зеландия заявила, что она приняла законодательство (Закон о рыболовстве 1996 года), которое позволяет покрывать расходы по оказанию охранных услуг, понесенные государственными учреждениями в связи с коммерческим рыбным промыслом, посредством взимания сбора с рыбной промышленности. Такие расходы связаны с исследованием а) негативного воздействия рыболовства на охраняемые виды и б) мер, направленных на уменьшение этого воздействия, а также разработкой планов управления популяциями морских млекопитающих и морских птиц, находящихся под угрозой.

169. Каждый год тратится около 1 млн. новозеландских долларов на изучение неблагоприятного воздействия случайной смертности морских птиц и млекопитающих соответственно при ярусном лове тунца и траловом лове, а также на разработку мер для сокращения такой смертности. В

результате этого было введено обязательное требование о том, чтобы национальные коммерческие рыболовные суда использовали при ярусном лове устройства для отпугивания птиц, а рыбная промышленность разработала кодекс, поощряющий постановку ярусов ночью, когда морские птицы менее активны. Кроме того, в число недавних мер по уменьшению последствий входило использование при траловом лове устройств для исключения прилова морских млекопитающих, и были проведены эксперименты в целях совершенствования подводных ярусных постановочных устройств, а также ускорения постановки таких сетей.

170. Новая Зеландия также по-прежнему выступает за рассмотрение вопросов, касающихся приловов морских птиц в рамках международных регламентационных режимов, особенно в отношении тех видов, которые разводятся в водах Новой Зеландии, но вылавливаются судами за пределами ее исключительной экономической зоны. Поэтому она готова действовать в рамках ККАМЛР и ККСБТ для решения этих регламентационных вопросов. Наконец, Новая Зеландия приняла меры, направленные на то, чтобы не стимулировать выброс рыбы в рамках системы управления квотами, которая требует, чтобы вся пойманная рыба доставлялась на берег в целях предотвращения сброса и сведения к минимуму отходов.

171. Маврикий указал, что при кустарном и прибрежном рыболовстве выброс или прилов рыбы отсутствует. Что касается лова тунца, то прилов был очень маленьким и он эффективно использовался для производства корма для домашних животных и для рыбы. Кроме того, на Маврикий отсутствуют послепромысловые потери, поскольку он располагает соответствующими коммуникационными системами и в нем наблюдается высокий потребительский спрос.

172. Мексика сообщила о том, что ее программа в области рыболовства и аквакультуры на 1995–2000 годы включает в себя две подпрограммы, касающиеся оценки, оптимизации и регламентации рыболовства, с одной стороны, и научных исследований и развития технологии лова при коммерческом рыболовстве – с другой. В рамках первой подпрограммы Мексика провела оценку наиболее важных находящихся под особой защитой ресурсов и видов на национальном и региональном уровнях, включая, в частности, воздействие промысловых усилий. Исследование по вопросу об оптимизации было нацелено на более эффективное использование и сбыт ресурсов для сокращения прилова в целях использования всей выловленной рыбы, являющейся объектом специализированного промысла, и предотвращения выброса рыбы и отходов. В рамках второй подпрограммы Мексика осуществляла сравнительные экспериментальные промысловые мероприятия, связанные с разными методами, используемыми при коммерческом рыболовстве, особенно методами, обеспечивающими избирательность и эффективность, для того чтобы установить связь между рыбопромысловыми методами, ресурсами и средами их обитания во время лова.

173. Успешными с точки зрения уменьшения прилова при коммерческом рыболовстве в Мексике оказались две другие программы. Первая программа касалась уменьшения прилова дельфинов при лове тунца и позволила добиться 98-процентного сокращения за последние десять лет благодаря использованию различных устройств, маневрированию и общему надзору за промысловой деятельностью. Аналогичные отличные результаты были достигнуты в отношении уменьшения прилова морских черепах при лове креветок благодаря использованию устройств для исключения прилова черепах, установленных на борту всех мексиканских судов, занимающихся ловом креветок.

174. Соединенные Штаты указали, что после представления их доклада за 1997 год Генеральному секретарю они приняли дополнительные важные меры, направленные на уменьшение выброса и прилова рыбы при национальном и международном рыболовстве. На национальном уровне недавняя оценка выброса рыбы показала, что из 159 разных вылавливаемых видов выбросу подвергаются по меньшей мере 149 видов или групп видов. Рыбы, ракообразные и моллюски составляют большинство из этих видов или групп видов, в то время как охраняемые виды, такие, как

морские млекопитающие, морские черепахи и морские птицы, составляют большинство оставшейся части. Поэтому после принятия Закона об устойчивом рыболовстве 1996 года (дополняющий закон о сохранении рыбных запасов и управлении ими (Закон Магнусона–Стивенса), в котором было установлено обязательство сводить к минимуму прилов и, если его избежать не удастся, то сводить к минимуму смертность попавших в прилов видов, все нынешние и будущие рыбохозяйственные планы и любые правила, направленные на осуществление таких планов, должны соответствовать этому новому обязательству.

175. Национальная служба морского рыболовства Соединенных Штатов разработала национальный план по проблеме прилова (см. A/52/557, пункт 97), который должен служить руководством для нынешних программ и будущих усилий, направленных на сокращение прилова и смертности попадаемых в прилов видов, и учитывает взаимосвязь рыбопромысловых ресурсов и охраняемых видов, принадлежащих одним и тем же экосистемам. В плане в общем виде изложены следующие пять главных целей: а) определение масштабов прилова; б) определение воздействия приловов и смертности попадаемых в прилов видов на популяции, экосистемы и социально-экономическую сферу; в) определение того, свели ли к практически достижимому минимуму приловы нынешние меры по сохранению и управлению и – в случае необходимости – выбор новых вариантов; г) реализация выбранного варианта и наблюдение за ней; е) расширение осведомленности общественности о проблематике приловов.

176. Соединенные Штаты также предпринимали активные усилия для сокращения прилова и выброса рыбы в международном рыболовстве в рамках международных договоров и национального законодательства (там же, пункт 98).

177. Что касается помощи развивающимся странам в их усилиях по сокращению приловов, то Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) было основным независимым правительственным учреждением, которое оказывало иностранную помощь на гражданские цели. С 1979 года ЮСАИД выявило три главные области для оказания приоритетной помощи, связанной с рыболовством: а) оценка запасов; б) динамика прудового хозяйства в аквакультуре; и в) уменьшение послепромысловых потерь – порчи и прилова.

178. Оман указал, что прилов, выброс рыбы и после промысловые потери представляли собой проблему для Омана из-за характеристик морской экосистемы, в которой обитает множество различных видов. Вместе с тем Оман приступил к решению проблемы, введя ограничения и обеспечив необходимый инструктаж и ориентацию в целях уменьшения ее воздействия. В настоящее время осуществляются научные исследования, направленные на повышение степени приемлемости видов, которые ранее подвергались выбросу, в рамках усилий по поиску рынка сбыта для них. Цель ограничений, связанных с орудиями лова, таких, как ограничения, касающиеся размера устья тралов и регулирования рыбопромысловых операций (запрещение лова рыбы в определенных районах или в определенные сезоны), заключается в сокращении выброса рыбы. Недавно Оман также предпринял важные шаги, направленные на совершенствование инфраструктуры (рыбные порты) и модели рыболовных судов, используемых оманскими рыбаками, а также на обеспечение доступа к основным инфраструктурным объектам в береговой зоне (например, холодильные установки и установки для производства льда) в целях сокращения после промысловых потерь.

В. Информация, представленная специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций

179. ФАО сообщила, что в марте 1998 года она в сотрудничестве с правительством Канады организовала консультацию экспертов по вопросу о технологиях и практике устойчивого рыболовства в Сент-Джонсе, Ньюфаундленд. Главная цель консультации заключалась в рассмотрении путей и средств решения проблемы выброса и сброса живых морских ресурсов, включая обсуждение таких вопросов, как: а) пути сокращения выброса рыбы с помощью использования избирательных орудий и методов лова; б) изучение методов определения воздействия рыбопромысловых операций на среду обитания; с) выполнение рекомендации, принятой на консультации, на глобальном уровне; и d) определение надлежащих механизмов передачи рекомендованной технологии. В ходе консультации было признано, что за прошедшие 10 лет произошло несколько положительных событий, связанных с орудиями и методами лова, которые позволили сократить вылов рыбной молоди и видов, не являющихся объектом специализированного лова. Большинство из этих событий произошло в развитых странах, и было выражено мнение о желательности передачи соответствующей технологии менее развитым странам. Было выражено мнение о том, что участие промышленности является ключевым элементом для успешного развития и использования технологий и методов в области устойчивого рыболовства. Сообщения из нескольких стран свидетельствуют о том, как участие рыбной промышленности способствовало принятию новой технологии, направленной на сокращение вылова видов, не являющихся объектом специализированного лова.

С. Информация, представленная органами, организациями и программами Организации Объединенных Наций

180. В сообщении от 14 июля 1998 года на имя Генерального секретаря Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) указала на то, что в регионе были произведены значительные инвестиции в целях вооружения судов орудиями лова, позволяющими избегать случайного вылова дельфинов и черепах. Аналогичным образом, разные страны региона обращались с просьбами об оказании международной технической и финансовой помощи в целях использования прилова для выпуска рыбной продукции высокой питательной ценности для групп населения с низким уровнем доходов.

Д. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями

181. ВЕКАФК указала, что страны региона, которые занимаются траловым ловом креветок (например, Бразилия, Венесуэла, Гайана, Колумбия, Мексика и Суринам), в настоящее время доставляют на берег больше прилова для потребления населением, чем в прошлом, отчасти в результате повышения спроса и цен на рыбу. Эти страны ввели требование об использовании устройств для исключения прилова черепах, пытаются сократить приловы при траловом рыболовстве. Кроме того, Венесуэла осуществляла эксперименты по использованию устройств для исключения прилова определенных видов рыб.

182. ВЕКАФК также сообщила, что в июне 1997 года ФАО организовала на Кубе региональный семинар, на котором рассматривался вопрос о прилове при траловом лове креветок. Еще одна консультация экспертов по вопросу об использовании промыслового прилова в тропической зоне была организована в сентябре 1998 года в Китае в целях обсуждения вопроса о перспективах расширения использования прилова для обеспечения продовольственной безопасности и сокращения выброса рыбы. Представители стран - членов ВЕКАФК, таких, как Бразилия, Куба, Мексика, Венесуэла и Гайана, присутствовали на этих заседаниях и представили материалы национальных тематических исследований.

183. ИАТТК сообщила о том, что ее члены и другие страны, занимающиеся кошельковым сейнерным ловом тунца в восточной части Тихого океана, заключили в 1992 году добровольное соглашение (Соглашение Ла-Холья) в целях сокращения числа попадаемых в прилов дельфинов в восточной части Тихого океана. Это соглашение оказалось чрезвычайно успешным; после того как оно вступило в силу, ежегодный показатель случайной смертности дельфинов при кошельковом сейнерном лове сократился с 16 000 в 1992 году до 3000 в настоящее время. Одна из важных черт программы заключалась в передаче всем соответствующим странам технологии для безопасного удаления дельфинов из кошельковых сетей. В качестве одного из компонентов Соглашения Ла-Холья была учреждена программа наблюдателей, главная цель которой заключалась в наблюдении за случайным выловом и смертностью дельфинов при рыбном промысле. В течение периода 1993-1997 годов на большинстве судов находились наблюдатели ИАТТК, которые, среди прочего, занимались сбором информации о других приловах этих судов.

184. ИАТТК также указала, что в феврале 1998 года страны, занимающиеся ловом тунца, заключили обязательное соглашение по международной программе по дельфинам, которая предусматривает более строгие требования в отношении охраны дельфинов. Оно также преследует цели, заключающиеся в сокращении прилова и выброса рыбы, и для достижения этих целей в нем предусмотрены меры, согласующиеся с соответствующими положениями Кодекса ведения ответственного рыболовства и Соглашения по рыбным запасам 1995 года. На своей пятьдесят восьмой сессии в 1997 году ИАТТК достигла согласия относительно учреждения рабочей группы по проблеме прилова (преступившей к работе в июле 1998 года), цели которой заключались в следующем: а) определение связи между приловом и видами, являющимися объектом специализированного лова, с особым упором на устойчивости уловов всех таких видов; б) технологическая разработка орудий лова, эффективной с точки зрения максимально возможного сокращения прилова; и с) разработка и оценка рыбохозяйственных планов по сокращению прилова.

185. 10 апреля 1998 года Международная комиссия по тихоокеанскому палтусу (ИПХК) сообщила Генеральному секретарю о том, что прилов тихоокеанского палтуса в ходе неспециализированного лова в северной части Тихого океана составляет второй по величине вылов палтуса и что за ним велось наблюдение с начала 60-х годов. За период с 1990 года смертность палтуса в прилове составляла 21 процент от общего ежегодного вылова. Хотя ИПХК не имеет прямых регламентационных полномочий в отношении прилова этих не являющихся объектом специализированного лова рыбных ресурсов, она, тем не менее, тесно сотрудничает с

предприятиями и учреждениями, занимающимися ловом палтуса, из двух договаривающихся сторон, а именно Канады и Соединенных Штатов, в разработке методов по сокращению прилова и выброса палтуса.

186. На протяжении последних 10 лет ИПХК находилась в авангарде борьбы за уменьшение показателей прилова палтуса и повышение показателя выживаемости выбрасываемых приловов палтуса. В целях сокращения прилова палтуса она разработала регламентационные предложения, основанные скорее на стимулах, чем на санкциях. Эти стимулы включают в себя резервирование частей уловов запасов, являющихся объектом специализированного лова, и выделение этих резервов на преференциальной основе тем судам, у которых ниже показатель смертности видов, попадаемых в прилов. Она также помогала совершенствовать регулирование прилова посредством разработки показателей смертности выбрасываемого палтуса по отдельным видам лова донной рыбы, не являющейся объектом специализированного лова, на основе непосредственного обследования состояния палтуса и анализа данных о повторном вылове помеченных рыб. Кроме того, ИПХК учитывала изъятые приловы в ее оценках запасов и политике в отношении улова. Такие регламентационные решения предусматривали, что гибель попадаемых в прилов видов непосредственно учитывается как ежегодное изъятие, и были разработаны долгосрочные показатели вылова для учета смертности попадаемых в прилов видов при установлении квот.

187. ИПХК далее указала, что ввиду озабоченности двух договаривающихся сторон по поводу проблемы прилова в 1991 году была создана Рабочая группа по проблеме прилова палтуса для рассмотрения и анализа проблем прилова палтуса в национальных зонах каждой страны. Были совместно разработаны рекомендации для научно-исследовательских программ и программ сокращения прилова, включая целевые и временные показатели для сокращения смертности попадаемых в прилов видов, которые легли в основу рекомендаций правительствам Канады и Соединенных Штатов.

188. НАФО указала, что в своем документе об охранных и обязательных мерах (предельные показатели случайного вылова, документальный учет прилова, минимальный размер рыбы и минимальный размер ячеек) она в значительной степени учла регламентационные меры в отношении прилова и выброса рыбы, а также случайных выловов и что действуют несколько важных положений, которые составили юридическую основу и руководящие принципы для инспекторов и наблюдателей НАФО, обеспечивающих выполнение этих положений. Наблюдатели на борту рыболовных судов (100-процентный охват) следили за всеми приловами и выбросами и представили свои доклады в секретариат НАФО.

189. НАСКО сообщила о том, что она не располагает новой информацией относительно прилова и выброса рыбы. Однако она испытывает озабоченность по поводу возможного прилова атлантического лосося при пелагическом лове в северо-восточной части Атлантического океана и совместно с Международным советом по исследованию моря (ИКЕС) принимает меры, для того чтобы получить более точную информацию о прилове лосося.

190. ККСБТ сообщила о том, что в течение нынешнего отчетного периода ее члены осуществляли меры, направленные на уменьшение прилова морских птиц в ходе ярусных рыбопромысловых операций (например, с помощью шестов с развевающимися лентами для отпугивания птиц), и продолжали изучать дополнительные меры, касающиеся уменьшения прилова, в рамках Рабочей группы ККСБТ по экологически связанным видам. Наблюдатели занимались сбором информации о прилове и выбросе рыбы, и их доклады и другие недавние данные будут рассмотрены Рабочей группой на ее заседании в 1998 году.

191. ККАМЛР сообщила о том, что она опережает большинство международных организаций с точки зрения установления комплекса мер, направленных на сокращение и предотвращение случайной смертности морских птиц при ярусном лове.

192. ОЛДЕПЕСКА сообщила о том, что она не располагает информацией, касающейся прилова, выброса или случайного вылова морских птиц во время рыбного промысла в районе, входящем в ее компетенцию.

193. ПКЮТ заявила, что она не располагает подробной информацией относительно прилова, выброса и случайного вылова морских птиц. Однако она указала, что некоторые страны, включая Перу и Чили, начали работать над проблемой выброса при промышленном лове анчоусов в целях ликвидации практики выброса.

Е. Информация, представленная другими межправительственными организациями

194. Совет Европы указал, что в принятой его Парламентской ассамблеей резолюции по вопросу об устойчивой эксплуатации живых морских ресурсов он предложил своим государствам-членам принять, среди прочего, практические меры, направленные на сокращение прилова и выброса рыбы.

Ф. Информация, представленная неправительственными организациями

195. ВПФ заявил о том, что его во все большей степени беспокоит воздействие на морские экосистемы некоторых видов орудий лова, таких, как донные тралы и ярусы, которые в недавнее время продемонстрировали, что они оказывают серьезное воздействие как на не являющиеся объектом специализированного лова виды, так и на саму морскую среду. С учетом такого положения он совместно с организацией "Bird Life International" призвал Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее информацию о гибели морских птиц при ярусном лове. Хотя ярусный лов считается "невредным для окружающей среды" методом лова, он может приводить к большим приловам различных видов, включая морских птиц. Известно, что во время ярусного лова погибли многие тысячи альбатросов и смежных видов морских птиц в Южном океане, поскольку морские птицы попадают на крючок, когда они заглатывают наживку при постановке яруса, а затем тонут, когда он погружается в воду.

196. ВФП указал, что, тем не менее, существуют хорошо зарекомендовавшие себя щадящие меры, такие, как постановка ярусов ночью, когда летает меньше птиц, утяжеление ярусов, с тем чтобы они быстро тонули, и вывешивание лент, отпугивающих птиц от рыболовных судов. Кроме того, недавнее развитие подводных постановочных устройств открыло отличные перспективы с точки зрения сокращения смертности птиц, и в настоящее время задача заключается в том, чтобы такие щадящие меры применялись на широкой основе.

197. ВФП выразил мнение о том, что, хотя эти события следует приветствовать, они не решают проблему смертности морских птиц во всех океанах мира. Поэтому Генеральной Ассамблее следует воспользоваться возможностью помочь в регулировании методов лова при ярусном промысле. Поэтому ВФП вместе с организацией "Bird Life International" призвал Генерального секретаря, чтобы он рекомендовал Генеральной Ассамблее принять резолюцию, в которой выражается серьезная озабоченность по поводу гибели морских птиц при ярусном лове и содержится настоятельный призыв в безотлагательном порядке принять обязательные меры, направленные на сокращение такой смертности. ВФП сознает, что одно лишь принятие резолюций не позволит устранить последствия рыбопромысловых методов, применявшихся в течение длительного времени. Тем не менее они наверняка помогут повысить актуальность этих важных

вопросов, поскольку они отражают широко распространенное мнение международного сообщества о том, что такая деятельность противоречит существующим и формирующимся концепциям и практике в отношении регулирования устойчивого рыболовства.

198. Японская рыболовная ассоциация сообщила о том, что японские тунцеловы, ведущие промысел в конвенционном районе ККСБТ, могут получить разрешение на промысел от компетентных властей при условии, что они будут предотвращать случайный вылов морских птиц в соответствии с Законом о рыболовстве Японии и правилами министерства земледелия, лесоводства и рыболовства. За соблюдением этих правил ведется строгое наблюдение, и их нарушение карается штрафными санкциями, и рыбная промышленность Японии предпринимает значительные усилия для предотвращения случайного вылова морских птиц, в том числе разрабатывает меры, направленные на сокращение числа попадаемых в прилов морских птиц.

199. Общество "Хьюмейн сосаити интернешнл" (ХСИ) ХССШ сообщило о том, что правительство Австралии собиралось обнародовать план устранения угрозы, связанной с ярусным промыслом, поскольку такой промысел был занесен в список в соответствии с законом Австралии об охране видов, находящихся под угрозой исчезновения, 1992 года, как "процесс, представляющий большую угрозу" с учетом его сильного воздействия на находящихся под угрозой исчезновения альбатросов и буревестников. Его включение в список было осуществлено также на основе предложения, представленного австралийским отделением ХСИ.

200. После вступления в силу этого плана, в разработке которого участвовало ХСИ, щадящие меры будут обязательными и, в конечном счете, позволят добиться значительного сокращения показателя смертности альбатросов, поскольку его цель заключается в полном предотвращении прилова морских птиц.

201. ХСИ рекомендовало также, чтобы предусмотренные в плане устранения угрозы щадящие меры применялись и в отношении океанического ярусного лова во всем мире. С этой целью оно предложило разработать протокол к Конвенции о биологическом разнообразии, предусматривающий заключение обязательных соглашений в целях применения методов, направленных на уменьшение прилова в целом.

202. Организация "Гринпис" выразила мнение о том, что ярусники, ведущие законный и незаконный промысел в Южном океане и в других местах, создают проблему с точки зрения выживания многих видов морских птиц, особенно альбатросов. Она указала, что ученые ККАМЛР подсчитали в 1997 году, что только суда, ведущие незаконный промысел, губят более 100 000 морских птиц Южного океана ежегодно. С учетом этого ККАМЛР приняла охранные меры, такие, как сезонные ограничения и ночная постановка сетей, в надежде на сокращение случайной смертности морских птиц. Вместе с тем она понимает, что суда, ведущие законный промысел, соблюдают эти меры не полностью, а ведущие незаконный промысел суда губят гораздо больше птиц, чем ведущие законный промысел суда, поскольку первые совсем не соблюдают правила, предусматривающие сокращение прилова морских птиц.

203. В этой связи организация "Гринпис" провела аналогию между силами, движущими промысел южного голубого тунца, при котором гибнет большое число морских птиц из-за ярусных сетей, и силами, которые стоят за незаконным промыслом патагонского клыкча, и пришла к выводу, что в их основе лежат одни и те же причины, а именно: а) высокие цены из-за сокращения запасов коммерчески ценных видов в сочетании с ростом глобального спроса на такие виды; б) избыточный потенциал промышленного рыболовного флота и рост рыбопромыслового потенциала в связи со все более усложняющейся технологией рыболовства; с) рост капиталовложений в строительство новых судов, поощряемое государственными субсидиями для содействия рыбному

промыслу в удаленных районах; d) отсутствие политической воли и приверженности правительств делу обеспечения соблюдения рыбохозяйственных режимов, основанных на принципе предосторожности и строгих охранных мер для защиты морского разнообразия; и e) неадекватные глобальные торговые режимы, которые не обеспечивают стимулы для свертывания международной торговли чрезмерно вылавливаемыми видами и/или видами, выловленными промысловыми методами, угрожающими выживанию других морских видов, таких, как морские птицы, и даже поощряют ее.

204. Организация "Гринпис" также указала, что увеличение размеров уловов и технического потенциала флотов, ведущих как законный, так и незаконный промысел во всем мире, всех видов орудий лова и во всех районах оказало серьезное негативное воздействие не только на рыбные запасы, являющиеся объектом специализированного лова, но и – в результате прилова – на многие другие морские виды. В этой связи она согласилась с мнением, выраженным ФАО в предыдущем докладе Генеральному секретарю, о том, что сокращение чрезмерного мирового промыслового усилия в отношении морской рыбы является единственной мерой, которая позволит добиться самого большого прогресса в решении проблемы прилова и выброса рыбы при определенных видах рыбного промысла. По мнению организации "Гринпис", без такого контроля другие решения проблемы прилова и выброса рыбы будут менее эффективными, а реальный успех в усилиях, направленных на совершенствование регулирования океанических ресурсов, достичь будет сложнее (A/50/552, пункт 11).

VI. ПРЕДПРИНЯТЫЕ В ФАО УСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ СЛУЧАЙНОГО ВЫЛОВА
МОРСКИХ
ПТИЦ ПРИ ЯРУСНОМ РЫБНОМ ПРОМЫСЛЕ; СОХРАНЕНИЯ ПОПУЛЯЦИЙ
АКУЛ И
ЭФФЕКТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ИМИ; И УПРАВЛЕНИЯ ПРОМЫСЛОВЫМ
ПОТЕНЦИАЛОМ

A. Сокращение случайного вылова морских птиц

1. Информация, представленная государствами

205. Япония указала, что в марте 1998 года она, действуя в сотрудничестве с ФАО, стала принимающей страной международной конференции по вопросу о сокращении случайного вылова морских птиц.

2. Информация, представленная ФАО

206. ФАО сообщила о том, что на двадцать шестой сессии Комитета ФАО по рыболовству (КОФИ) было предложено, чтобы ФАО в сотрудничестве с Японией и Соединенными Штатами организовали консультации экспертов из стран-членов и стран-нечленов для разработки и предложения руководящих принципов в целях составления плана действий по сокращению случайного вылова морских птиц. Япония и Соединенные Штаты согласились финансировать это мероприятие, и была учреждена руководящая группа в составе представителей обоих правительств и ФАО. Этой группе было поручено подготовить необходимые справочные документы и вместе с экспертом, назначенным ФАО, разработать проект плана действий.

207. Группа экспертов из регионов, где вылов морских птиц при ярусном промысле считается проблемой, встретилась 25–27 марта 1998 года в Токио и достигла согласия относительно

содержания проекта плана действий, положения которого будут обсуждаться и, в конечном счете, будут утверждены ФАО в октябре 1998 года.

3. Информация, представленная региональными и субрегиональными
рыбохозяйственными организациями

208. ВЕКАФК выразила мнение о том, что вышеупомянутое заседание группы экспертов в марте 1998 года в Токио по вопросу о сокращении случайного вылова морских птиц окажет влияние на рыбный промысел в регионе ВЕКАФК.

4. Информация, представленная неправительственными организациями

209. ВФП и организация "Bird Life International" заявили о том, что они были воодушевлены инициативой Комитета ФАО по рыболовству в отношении проведения консультаций экспертов в конце октября 1998 года по вопросу о гибели морских птиц в целях разработки плана действий по этому вопросу.

210. Организация "Гринпис" выразила мнение о том, что в проекте плана действий ФАО по сокращению численности попадаемых в прилов морских птиц при ярусном лове не рассматривается основной вопрос об избыточном рыбопромысловом потенциале. Хотя в плане предусматривается, что уменьшение числа ситуаций, когда морские птицы видят крючки с наживкой, является существенно важным для сокращения случайного вылова морских птиц, организация "Гринпис" считает, что чрезвычайно важно рассматривать щадящие меры в контексте перелова и избыточного потенциала. Поэтому единственная самая важная мера, которую могли бы принять правительства в первоочередном порядке, заключается в немедленном сокращении избыточного рыбопромыслового потенциала, особенно в секторе ярусников. План действий ФАО в отношении охраны морских птиц при ярусном промысле должен быть четко увязан с разработкой плана действий ФАО, направленного на ликвидацию избыточного рыбопромыслового потенциала в секторе глобального ярусного флота в целом, особенно в тех регионах, где преимущественно встречаются и вызывают глубокую обеспокоенность альбатросы и другие находящиеся под угрозой исчезновения популяции морских птиц, например, в районах континентального шельфа и известных районах миграционных путей альбатросов, пролегающих через Южный океан или прилегающие к нему воды.

В. Сохранение популяций акул и эффективное управление ими

1. Информация, представленная ФАО

211. ФАО сообщила о том, что на международном уровне повсеместно ощущается тревога по поводу активизации вылова акул и ее последствий для популяций акул в нескольких районах Мирового океана. В настоящее время незначительное число стран реально занимается регулированием промысла акул их судами и практически отсутствуют международные хозяйственные механизмы, эффективно регламентирующие лов акул. Однако существуют признаки формирующегося международного консенсуса относительно необходимости усиления контроля за ловом акул, в том числе различных видов скатов. Преобладает мнение о необходимости контроля за специализированным ловом акул и некоторыми видами промысла, при которых в прилов попадает значительное число акул.

212. В 1994 году на девятой Конференции участников Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, была принята резолюция о положении популяций акул с биологической и торговой точек зрения, в которой содержалась, в частности, просьба о том, чтобы: а) ФАО и другие международные рыбохозяйственные организации учредили программы для сбора и сведения воедино необходимых биологических и торговых данных о видах акул; и б) все страны, использующие акул и торгующие ими, сотрудничали с ФАО и другими международными рыбохозяйственными организациями.

213. Кроме того, как в Кодексе ведения ответственного рыболовства, так и в Киотской декларации и Планах действий, принятых в декабре 1995 года, содержится призыв сохранять биологическое разнообразие и на устойчивой основе использовать входящие в него виды, а также сводить к минимуму отходы и выбросы. ФАО подчеркнула, что она осуществляет мероприятия, направленные на содействие достижению этих целей, в рамках проекта, финансируемого правительством Японии. Такие мероприятия будут способствовать, в частности, проведению исследования о состоянии популяций акул с биологической и торговой точек зрения.

214. Кроме того, по предложению КОФИ ФАО организовала в 1997 году консультацию экспертов для разработки и предложения руководящих принципов в целях составления плана действий по сохранению популяций акул и эффективному управлению ими. В этой связи техническая рабочая группа экспертов провела свои заседания 23–27 апреля 1998 года в Токио и обсудила технические руководящие принципы сохранения популяций акул и управления ими, а также элементы проекта плана действий. В качестве одного из последующих мероприятий в октябре 1998 года в штаб-квартире ФАО в Риме будут проведены консультации в целях: а) определения конкретных требований в отношении устойчивого управления на глобальном и региональном уровнях популяциями акул; и б) одобрения плана действий, направленного на содействие широкому использованию этих руководящих принципов соответствующими хозяйственными органами и договоренностями (на национальном и/или региональном, и/или международном уровнях). Результаты этих консультаций будут представлены КОФИ для утверждения на его следующей сессии в феврале 1999 года.

215. План действий должен был быть препровожден членам ФАО и международным рыбохозяйственным организациям и договоренностям. Предполагалось, что такой план будет содержать стратегии, направленные на: а) активизацию сбора информации о запасах и лове акул на глобальном уровне; б) определение приоритетов в области распределения государственных ресурсов для получения минимальной, существенно важной информации, необходимой для регулирования промысла акул; с) разработку глобального подхода (для национальных правительств и региональных и международных хозяйственных организаций) для решения глобальных

приоритетных вопросов в области сохранения популяций акул и управления ими, включая сокращение выбросов, когда это практически осуществимо; и d) наблюдение за регулированием промысла акул.

2. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

216. ККСБТ указала на то, что вопрос о сохранении популяций акул и управлении ими связан с областью компетенции ККСБТ и в этой связи рассматривается ее Рабочей группой по экологически связанным видам. В своей будущей деятельности ККСБТ будет учитывать рекомендации Рабочей группы.

217. ОЛДЕПЕСКА заявила о том, что у нее нет конкретной программы работы по вопросу о сохранении популяций акул и управлении ими. Однако ее члены считают, что этот вопрос является вопросом общего порядка в контексте торговых и экологических вопросов.

218. ПКЮТ сообщила, что для сохранения популяций акул и управления ими не требуется особая программа Комиссии с учетом незначительного количества вылавливаемых акул. Тем не менее она признала важное значение промысла акул для рыбаков, занимающихся кустарным рыболовством.

219. НАФО указала, что она не занимается вопросом сохранения популяций акул и управления ими.

220. НАСКО указала, что она была создана в целях содействия сохранению, восстановлению, увеличению популяций атлантического лосося и рационального управления ими и что вопрос о сохранении популяций акул и управлении ими не входит в сферу ее компетенции.

221. ИБСФК сообщила о том, что в конвенционном районе Комиссии акулы отсутствуют.

С. Управление промысловым потенциалом

1. Информация, представленная ФАО

222. ФАО сообщила Генеральному секретарю о том, что в соответствии с инициативами, выдвинутыми в КОФИ в марте 1997 года, в Риме 26 и 30 октября 1998 года будут проведены консультации по вопросу об управлении промысловым потенциалом, промыслом акул и случайным выловом морских птиц при ярусном лове. В июле 1998 года состоялось подготовительное заседание в целях рассмотрения общих набросков ключевых элементов деклараций и/или планов действий по этим вопросам, включая декларацию и/или план действий по вопросу об управлении промысловым потенциалом.

223. ФАО также созвала в апреле 1998 года заседание технической рабочей группы независимых экспертов по вопросу об управлении промысловым потенциалом в Ла-Холье, Соединенные Штаты. На этом заседании техническая рабочая группа рассмотрела: а) разные вопросы, касающиеся управления и мониторинга; б) методы управления и сокращения; с) более широкие стратегические и организационные соображения; и d) особые аспекты открытого моря.

224. Кроме того, группа подчеркнула своевременность заседания и необходимость того, чтобы страны и международное сообщество безотлагательно приняли меры для решения и устранения проблемы избыточного потенциала, как это рекомендовано в Кодексе ведения ответственного рыболовства. В этой связи она достигла согласия относительно необходимости: а) разработки более эффективных методов оценки и механизмов мониторинга, включая регистр рыболовных

судов; b) уделения гораздо большего внимания наблюдению за флотами и оценке динамики флотов; c) принятия политики, которая предусматривает условия доступа; d) уделения самого первоочередного внимания хозяйственным методам, направленным на корректировку, а не на блокирование распространяющейся тенденции к чрезмерному вылову и капиталовложениям в результате условий открытого доступа; e) переоценки и совершенствования нынешних хозяйственных методов и имплементационных процедур при признании того, что применимость существующих хозяйственных методов будет, тем не менее, по-прежнему зависеть от конкретной ситуации; и f) подхода к сокращению промыслового потенциала с осторожностью, с тем чтобы избежать эффекта переключения и тщательно контролировать воздействие, вызванное не связанными друг с другом программами.

225. Техническая рабочая группа также обеспечивала ориентацию и выработала ряд рекомендаций для более эффективного рассмотрения вопросов, входящих в национальную юрисдикцию. Она признала, что в случае открытого моря может возникнуть еще бóльшая проблема чрезмерной капитализации, чем в случае с рыболовством в исключительной экономической зоне из-за того, что превалируют условия довольно открытого доступа, и того, что в настоящее время отсутствуют согласованные на международном уровне меры, заставляющие государства контролировать промысловый потенциал. Поэтому группа рекомендовала, чтобы Соглашение по рыбным запасам 1995 года и Соглашение по обеспечению выполнения были соответственно срочно ратифицированы и приняты.

226. Группа ФАО также высказала идею о необходимости дополнительных мер, направленных, в частности, на: a) совершенствование механизмов мониторинга за флотами в открытом море; b) укрепление и расширение возможностей региональных рыбохозяйственных организаций; c) создание новых организаций для обеспечения полного охвата соответствующих ресурсов; d) контроль за сокращением избыточного национального потенциала в целом и передачей устаревших судов развивающимся странам в частности; и e) учет растущего значения удобных флагов. Кроме того, группа выразила мнение о необходимости большого объема научных исследований и усилий по созданию институционального потенциала на национальном и международном уровнях для расширения нынешних возможностей надлежащим образом решать многие вопросы, связанные с эффективным контролем за промысловым потенциалом и его сокращением.

2. Информация, представленная региональными и субрегиональными рыбохозяйственными организациями

227. ККСБТ сообщила о том, что ее главная стратегия в области сохранения и управления состоит в установлении и распределении квот. В ходе обсуждений в ККСБТ был поднят вопрос о потенциале флотов в связи с озабоченностью по поводу того, что запасы южного голубого тунца, видимо, не сохраняются при нынешнем уровне промыслового усилия флотов стран-членов и нечленов.

228. ИБСФК сообщила Генеральному секретарю о том, что вопросам управления потенциалом флотов занимаются договаривающиеся стороны, а не Комиссия.

229. ОЛДЕПЕСКА сообщила о том, что она не обладает компетенцией в отношении управления флотами.

230. ПКЮТ заявила, что применительно к управлению потенциалом флотов Комиссия не располагает информацией о флотах, ведущих масштабный пелагический дрейфтерный промысел, но

что суда, ведущие промышленный и кустарный рыбный промысел в районе компетенции, входят в сферу регулирования.

3. Информация, представленная другими межправительственными организациями

231. Совет Европы выразил мнение о том, что ввиду чрезмерного промыслового усилия любая программа модернизации флота должна учитывать предсказуемые объемы запасов, конкретное положение рыболовного сектора и рыбаков в каждой стране, особенно размер рыболовных флотов по отношению к размеру запасов. Совет выступил против любых мер по управлению, основанных исключительно на политике списания судов, и заявил, что все меры, связанные с принудительным сокращением промыслового усилия, должны сочетаться с мерами по социальной поддержке рыбаков и, в случае необходимости, выплатой компенсаций судовладельцам.

4. Информация, представленная неправительственными организациями

232. Организация "Гринпис" выразила мнение о том, что очень серьезная проблема неразрешенного рыбного промысла в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, а также проблема губительных приловов/выбросов во время рыбопромысловых операций являются симптомами хронического отказа правительств от решения вопроса избыточного потенциала в секторе промышленного рыболовства. Несмотря на многочисленные глобальные призывы в 90-х годах сократить промысловый потенциал, те страны, которые должны были принять немедленные меры к сокращению своих рыболовных флотов, не сделали этого.

233. По данным исследования, проведенного по заказу организации "Гринпис" в 1997 году, на тему "Оценка мирового рыболовного флота, 1991-1997 годы" за период с 1991 по 1996 год мировой флот увеличился на 1654 рыболовных судна и в 1997 году были заказаны 244 новых судна вместимостью более 100 брутто - регистровых тонн; она выразила убеждение в том, что промышленность возвращается к практике строительства рыболовных судов большого тоннажа. В этой связи организация "Гринпис" указала, что приблизительно 82 процента новых судов, присоединившихся к мировому рыболовному флоту в течение периода 1991-1995 годов, пришлось всего на 14 государств или субъектов, из которых 53 процента приходится на 4 государства или субъекта (Япония, Европейский союз, Гондурас и Российская Федерация). Пятнадцать процентов новых судов принадлежат четырем странам (Гондурас, Либерия, Панама и Кипр) с открытыми регистрами, обычно именуемыми удобными флагами.

234. По данным исследования организации "Гринпис", связанные со строительством новых рыболовных судов тенденции свидетельствуют о том, что большее количество строящихся судов оснащается технологией для лова либо больших объемов относительно дешевых видов, либо широко распространенных видов на глубинах, которые ранее не были доступны с технологической и экономической точек зрения. Кроме того, промысловая мощность судов также увеличилась: траулер-завод, построенный в 1995 году, будет иметь в 2,5 раза больше промыслового потенциала, чем аналогичного размера траулер-завод, построенный в 1980 году, и будет оснащен более передовой промысловой технологией.

235. Расчеты организации "Гринпис" показали, что, хотя мировой рыболовный флот увеличился на 3 процента с точки зрения тоннажа за период с 1992 по 1997 год, он фактически увеличился на 22 процента с точки зрения возможного промыслового потенциала за счет новых судов и переоборудования. Такое существенное увеличение промышленного рыболовного флота всего за пять лет свидетельствует о вопиющем пренебрежении основанными на здравом смысле глобальными призывами уменьшить промысловое усилие, с тем чтобы ослабить промысловое давление на подвергающиеся чрезмерной эксплуатации запасы и помочь их восстановлению. Для достижения этой цели организация "Гринпис" рекомендовала 50-процентное сокращение нынешнего промышленного флота.

236. Кроме того, организация "Гринпис" пришла к выводу о том, что из 3,5 млн. рыболовных судов, ведущих, по оценкам ФАО, промысел во всем мире, лишь 35 000, или 1 процент, классифицируются как крупные промышленные суда. На них приходится бóльшая часть доставляемого на берег улова мировых морских рыбопромысловых ресурсов и основная часть глобального ежегодного среднего выброса попадаемой в прилов рыбы в размере 28 млн. тонн.

237. В этой связи организация "Гринпис" предложила, чтобы в целях восстановления мировых рыбных запасов и ведения экологически ответственного рыболовства главные морские рыболовные страны сделали выбор в пользу сокращения промыслового усилия в промышленном секторе, а не в секторе мелкомасштабного общинного рыболовства, поскольку промышленные флоты участвуют в нерегулируемом и незаконном рыбном промысле в открытом море, особенно в районах, находящихся под национальной юрисдикцией развивающихся стран, поскольку они получают государственные субсидии и в целом не содействуют обеспечению продовольственной безопасности в местных общинах. Мелкомасштабное общинное рыболовство, как правило, сопряжено с меньшими отходами и является более эффективным с точки зрения использования ресурсов, задействует больше людей и приводит к меньшим приловам/выловам за счет того, что весь улов доставляется на берег для потребления семьями рыбаков, а также другими членами их общин.

238. Поэтому организация "Гринпис" стремилась к коренному преобразованию рыбного производства, в котором главную роль играют масштабные, капиталоемкие и деструктивные рыболовные методы, в мелкомасштабное, общинное, трудоемкое рыболовство с применением экологически безопасной, избирательной технологии промысла и практических методов, не оказывающих неблагоприятного воздействия на окружающую среду. Она выразила мнение о том, что рыболовство должно быть в первую очередь нацелено на обеспечение основных продовольственных и жизненных потребностей общин, особенно тех общин, которые традиционно зависят от доступа к промысловым ресурсам в прилегающих водах. Она добавила, что промышленное рыболовство для производства рыбной муки и масла должно быть постепенно трансформировано в рыбный промысел для выпуска продукции, потребляемой людьми.

239. Организация "Гринпис" также призвала правительства стран, занимающихся рыболовством, сократить количество и потенциал крупных рыболовных флотов по меньшей мере наполовину к 2005 году с помощью: а) отмены правительственных субсидий промышленным рыболовным судам и флотам; б) введения глобального моратория на строительство новых промышленных рыболовных судов; в) разработки или расширения планов вывода из эксплуатации рыболовных судов; г) ликвидации практики перемены флага рыболовными судами и использования ими удобных флагов; е) ратификации и выполнения Соглашения по рыбным запасам 1995 года; и ф) принятия и применения Принципов организации "Гринпис" в отношении ответственного с экологической точки зрения рыболовства, включая строгое применение принципа предосторожности в рыбохозяйственной деятельности.

240. В Принципах организации "Гринпис" поддерживается "рыболовство с низкой степенью воздействия", с тем чтобы сместить акцент рыбохозяйственной деятельности с извлечения максимальных краткосрочных прибылей на сведение к минимуму воздействия на окружающую среду, особенно риска нанесения непоправимого ущерба рыбным запасам, морской фауне и флоре и морским экосистемам. В этой связи первостепенное значение имеет уменьшение интенсивности промыслового усилия, с тем чтобы рыбные запасы можно было поддерживать на значительно более высоких уровнях. Кроме того, необходимо принять срочные меры по сокращению промыслового потенциала, а промысловые усилия должны быть доведены до уровня, согласующегося с ограниченными рыбопромысловыми ресурсами, особенно в секторе масштабного промышленного рыбного флота. Для достижения этой цели государства должны отказаться от всех форм субсидий и другой помощи на цели увеличения промыслового потенциала, устранить

чрезмерную капитализацию или запретить своим рыболовным флотам вести промысел в отдаленных районах.

Примечания

¹ См. FAO and Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, International Fisheries Instruments with Index (United Nations publication, Sales No. E.98.V.11).
